

# **Le stagioni dell'anima**

**Calendario-agenda**

# Introduzione

Il 14 marzo 1912 venne stampato a Monaco, per iniziativa di Rudolf Steiner, il *Calendario teosofico 1912/13*, una vera e propria agenda settimanale che cominciava con la Pasqua e si proponeva di essere uno strumento al servizio della vita dell'anima. Accanto ai versetti di quello che diverrà, più tardi, un autonomo "*Calendario dell'anima*" più volte ristampato, venivano indicate sempre su pagine settimanali le Festività cristiane e i Santi dei singoli giorni, le ricorrenze storiche più significative nonché i dati astronomici, illustrati dalle immagini della pittrice Imme von Eckardtstein, qui riproposte nella pagina iniziale del mese.

Quella iniziativa, che poi non ebbe una prosecuzione, ci ha suggerito l'idea di provare ad allestire qualcosa di analogo, per verificare se uno strumento di quel tipo sia utile anche oggi, ad accompagnare le attività interiori e armonizzarle col cosmo e con la storia.

Avete quindi fra le mani il prototipo sperimentale, limitato al semestre che va da Pasqua a San Michele 2015, di un lavoro più completo che realizzeremo se l'intuizione di partenza mostrerà di rispondere effettivamente alle esigenze di chi vorrà servirsene. In questa prospettiva ogni correzione, ogni critica, ogni valutazione, non sarà solo gradita, ma anche del tutto necessaria per l'eventuale prosecuzione del lavoro intrapreso.

Accanto alle immagini e ai testi poetici inseriti in modo intercalare, trovate la doppia pagina settimanale in un formato standard: in alto a sinistra il Calendario dell'anima nella versione originale tedesca, accanto a una delle traduzioni disponibili, e in coda sia il versetto polare che quello complementare del medesimo traduttore. Sempre in alto, ma sulla facciata destra, troviamo i dati astronomici e cosmici, al servizio di ciò che è osservabile in quei giorni nel cielo. Nella parte inferiore delle pagine c'è la vera e propria agenda, con l'indicazione delle Festività cristiane, dei Santi, più qualche ricorrenza storica significativa, di solito la data di morte di personaggi che hanno dato uno speciale contributo all'evoluzione umana.

Forniamo qui di seguito alcune informazioni per una lettura più agevole:

- Il versetto **polare** è quello diametralmente opposto, immaginando che i versetti siano disposti su una ruota con 26 diametri (1-27, 2-28, ... 26-52).
- Quello **complementare** (abbrev. compl.) relaziona i versetti in maniera ordinata, il primo con l'ultimo, il secondo col penultimo... 13°-40°, 14°-39°, etc.; la somma dei due versetti fa sempre 53.

- L'onda ciclica di **33** anni: Steiner ci fa notare (vedi prime conf. oo 180) che dal dopo Golgota è nella storia umana che vanno ricercati i nessi dell'evoluzione storica, sociale e morale. Oltre al karma del singolo individuo, abbiamo il karma sociale che si esprime in cicli di 33 anni: ciò che un'azione inizia quale Natale, avrà la sua risurrezione pasquale 33 anni dopo. In questo calendario si è usato il simbolo “☿” per evidenziare quegli eventi che hanno una relazione di 33 anni o un suo multiplo.
- I planisferi e le posizioni dei pianeti sono tratti dal programma *Stellarium 0.10.6* (scaricabile dal sito [www.stellarium.org/it](http://www.stellarium.org/it)), aggiornato alla latitudine di Milano. Ogni mese sono evidenziate quattro porzioni della volta celeste corrispondenti ciascuna a un diverso punto cardinale. È stata scelta di volta in volta una costellazione di cui sono elencate le stelle principali ed è narrata, in un breve sunto, la leggenda mitologica che la riguarda. Il semicerchio scuro è la linea dell'orizzonte che segna il confine tra cielo boreale e cielo australe.
- La **prima sezione**, di tonalità grigio scuro nel riquadro del planisfero in alto, è suddivisa in tre parti: l'alba e il tramonto del Sole; il levante e il ponente della Luna; Il segno zodiacale in cui si trova il Sole
- Nella **seconda sezione** sono indicati: la fascia oraria in cui è osservabile uno o più pianeti; il simbolo del pianeta visibile a occhio nudo; il punto cardinale in cui esso è visibile; in quale costellazione è posizionato.
- Nella **terza sezione** sono annunciati, talvolta con qualche giorno d'anticipo, i fenomeni celesti di rilievo: gli sciami meteorici (elementi volatili disgregati di una cometa, le cosiddette «stelle cadenti»), il passaggio di comete, i solstizi e gli equinozi, il perielio e l'afelio assoluti (massima e minima vicinanza della Terra dal Sole), il perigeo e l'apogeo assoluti (massima e minima vicinanza della Luna dalla Terra), la Luna blu (doppia Luna piena nell'arco dello stesso mese).
- Nel calendario, sotto la data e accanto alle fasi lunari, è specificato il segno zodiacale in cui è posizionata la Luna.

Per i simboli, vedi la legenda in ultima pagina.



Tanto gentile e tanto onesta pare  
la donna mia quand'ella altrui saluta,  
ch'ogne lingua devèn tremando muta,  
e li occhi no l'ardiscon di guardare.

Ella si va, sentendosi laudare,  
benignamente d'umiltà vestuta;  
e par che sia una cosa venuta  
dal cielo in terra a miracol mostrare.

Mostrasi sì piacente a chi la mira,  
che dà per li occhi una dolcezza al core,  
che 'ntender no la puo' chi no la prova:

e par che de la sua labbia si mova  
un spirito soave pien d'amore,  
che va dicendo a l'anima: Sospira.

Dante Alighieri da: *Vita nuova XXVI*

# Aprile



[A 1] 7-13 Apr 1912

*Wenn aus den Wellenweiten  
Die Sonne spricht zum Menschensinn  
Und Freude aus den Seelentiefen  
Dem Licht sich eint im Schauen  
Dann ziehen aus der Selbstheit Hülle  
Gedanken in die Raumesfernen  
Und binden dumpf  
Des Menschen Wesen an des Geistes Sein.*

5-11 Apr 2015

Quando dalle ampiezze dell'universo  
il sole parla al senso dell'uomo  
e la gioia dalle profondità dell'anima  
nel vedere si unisce alla luce,  
allora dall'involucro dell'egoità  
i pensieri fluiscono nelle lontananze  
dello spazio  
e ottusamente uniscono  
l'essere dell'uomo all'esistenza  
dello spirito.

*Trad. Bargerò*

[polare  $\bar{A}$  27] 4-10 Ott 2015

Penetrare nelle profondità del mio essere  
mi risveglia un anelito pieno di presagio  
che io contemplando me stesso  
mi ritrovi come dono solare dell'estate  
che vive come germe con calore nel  
senrimento dell'autunno  
nell'impulso di forza della mia anima.

[compl 52] 27 Mar – 2 Apr 2016

Quando dalle profondità dell'anima  
lo spirito si volge all'essere universale  
e bellezza sgorga dalle ampiezze  
dello spazio  
la forza della vita fluisce dalle lontananze  
celesti  
nei corpi umani e agendo potentemente  
unisce l'essere dello spirito con l'esistenza  
dell'uomo.

## 1<sup>a</sup> settimana

**5 Dom PASQUA, MEMORIA DELLA RISURREZIONE DI CRISTO**

○ ♀

**6 Lun LUNEDÌ DELL'ANGELO**

○ ♀

- Raffaello (†1520) ☞
- Giovanni Pascoli (†1912) – Poeta
- Igor Stravinsky (†1971) – Compositore

**7 Mar**

○ ♀

- Giovanni Battista de La Salle (†1719) – Pioniere delle scuole popolari

**8 Mer**

○ ♀

- Maria, moglie di Cleope, una delle tre Marie ai piedi della croce
- ☞ Viene riconosciuto il primato del papa (445)
- Nasce il Buddha (563 a.C.) ☞
- Pablo Picasso (†1973) – Pittore

DOM 5 5.51 ☀ 18.47 | 19.53 🌑 6.19 | 🌒 - ♊ Gemini

21.00 ▶ 4.40: ♃ a S-O tra ♏ e ♎; 21.00 ▶ 23.00: ♀ a O in ♉

22 aprile attivo lo sciame meteorico delle Liridi

**Boötes**, (Boo) il bifolco. Seguendo la curva delle tre stelle della coda dell'UMa, si arriva ad *Arturo*, stella molto luminosa dal caratteristico color arancio. Secondo gli antichi quando la si vedeva sorgere poco prima del Sole o tramontare nel crepuscolo, era foriera dell'infuriare di violente tempeste. *Nakkar* è la stella  $\beta$ . *Epsilon*, detta anche *pulcherrima* (bellissima) è una stella doppia interessante per i colori e le luminosità diverse. Nella leggenda Icaro imparò da Dioniso l'arte di produrre il vino. Lo offrì ad alcuni pastori, che caddero ubriachi nell'incoscienza. I compagni dei pastori, pensando a un avvelenamento, si vendicarono uccidendo Icaro. Zeus e Dioniso lo innalzarono in cielo.

## Aprile

- 9 Gio** • Bacone da Verulamio (†1626) – Filosofo  
 ○ ♃ • Dietrich Bonhoeffer (†1945) – Teologo impiccato dai nazisti
- 10 Ven** • Maddalena di Canossa (†1835) – Fondatrice di opere assistenziali ed educatrice  
 ○ ♀ • Pierre Teilhard de Chardin (†1955) – Gesuita e scienziato
- 11 Sab** • Stanislao, vescovo di Cracovia nell'XI sec. ucciso sull'altare dal re Boleslao  
 ○ ♄ • Dopo 40 anni di latitanza arrestato il boss mafioso Bernardo Provenzano (2006)

[B 2] 14-20 Apr 1912

*Ins Äussere des Sinnesalls  
Verliert Gedankenmacht ihr Eigensein;  
Es finden Geisteswelten  
Den Menschensprossen wieder,  
Der seinen Keim in ihnen,  
Doch seine Seelenfrucht  
In sich muss finden.*

12-18 Apr 2015

Là fuori, nel sensibile universo,  
si smarrisce la forza del pensiero;  
i mondi dello spirito  
il rampollo ritrovano dell'uomo,  
che in essi il germe suo,  
ma dell'anima il frutto  
in sé deve trovare.

*Trad. Schwarz*

[polare B̄ 28] 11-17 Ott 2015

Io posso entro di me vivificato  
sentir le immensità dell'esser mio  
e vigorosa luce di pensiero  
con la forza solare del mio cuore  
effonder sugli enigmi della vita,  
sciogliendoli, e appagare desideri  
cui la speranza già tarpava le ali.

[compl 51] 20-26 Mar 2016

Entro l'essere umano si riversa  
dei sensi la dovizia;  
si rispecchia lo spirito del mondo  
nell'occhio umano,  
che trarne deve la sua forza nuova.

## 2<sup>a</sup> settimana

**12 Dom** 2<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA. "In albis" perché i battezzati nella notte pasquale deponevano le vesti bianche indossate per otto giorni



**13 Lun** • Prima trasvolata atlantica (1928)



**14 Mar** • Georg Friedrich Händel (†1759) – Compositore  
• La camera approva la legge sull'aborto (1978)



**15 Mer** ✠ Antica memoria dell'Arcangelo Raffaele



**16 Gio** • Filippo Brunelleschi (†1446) – Architetto



DOM 12 05.39 ☀ 18.55 | 01.28 🌑 11.37 | 🌒 - ♈

21.00 ▶ 04.00: ♃ a S-O tra ♌ e ♍; 21.00 ▶ 23.25: ♀ a O in ♎

22 aprile attivo lo sciami meteorico delle Liridi

**Hydra (Hya)** è la costellazione più lunga di tutta la volta celeste. La sua parte più riconoscibile è la testa, visibile a sud-ovest rispetto a *Regolo* del Leone, il resto del corpo si estende fino alla Bilancia. Stella  $\alpha$  è *Alphard*, il cuore arancione dell'Idra. Nella mitologia era un mostro assassino con nove teste, di cui quella centrale era immortale e velenosissima. Fu affrontato da Ercole nella seconda delle sue fatiche. L'Idra aveva la capacità di rigenerare ogni testa e il solo modo per impedire che si riformasse era bruciare il moncone del collo subito dopo averne reciso il capo.

## Aprile

- 17 Ven** ☿ Roberto di Molesme (†1111) – Riformatore monastico cistercense  
 ● ☿
- 18 Sab** ♄
- Inizio dei lavori della Basilica di S. Pietro (1506)
  - Albert Einstein (†1955) – Fisico e matematico

[C 3] 21-27 Apr 1912

*Es spricht zum Weltenall,  
Sich selbst vergessend  
Und seines Urstands eingedenk,  
Des Menschen wachsend Ich:  
In dir, befreiend mich  
Aus meiner Eigenheiten Fessel,  
Ergründe ich mein echtes Wesen.*

19-25 Apr 2015

All'universo parla,  
dimentico di sé  
e del suo stato originario memore,  
crescendo l'io dell'uomo:  
in te, sciogliendomi dai ceppi  
di ciò che mi è particolare, scopro  
il vero essere mio.

*Trad. Schwarz*

[polare C̄ 29] 18-24 Ott 2015

Accendere a se stessi dentro sé  
fortemente la luce del pensiero,  
della vita il profondo senso attingere  
alle fonti di forza dello spirito,  
m'è dell'estate eredità,  
pace d'autunno e speranza invernale.

[compl 50] 13-19 Mar 2016

All'io dell'uomo parla,  
possente rivelandosi  
e dell'essere suo sciogliendo forze,  
gioiosamente il cosmo in divenire:  
trasportando entro te la vita mia  
dal magico suo regno,  
la vera meta io attingo.

## 3<sup>a</sup> settimana

### 19 Dom 3<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA



### 20 Lun • Istituzione della Inquisizione (1232)



### 21 Mar ✠ Sant'Anselmo d'Aosta (†1109) – Iniziatore della Scolastica e Mistica



- Fondazione di Roma (753 a.C.)
- John Meynard Keynes (†1946) – Economista inglese

### 22 Mer • Origene (†254) – Il più grande pensatore esistente del III secolo



### 23 Gio ✠ San Giorgio (†303) – Martire

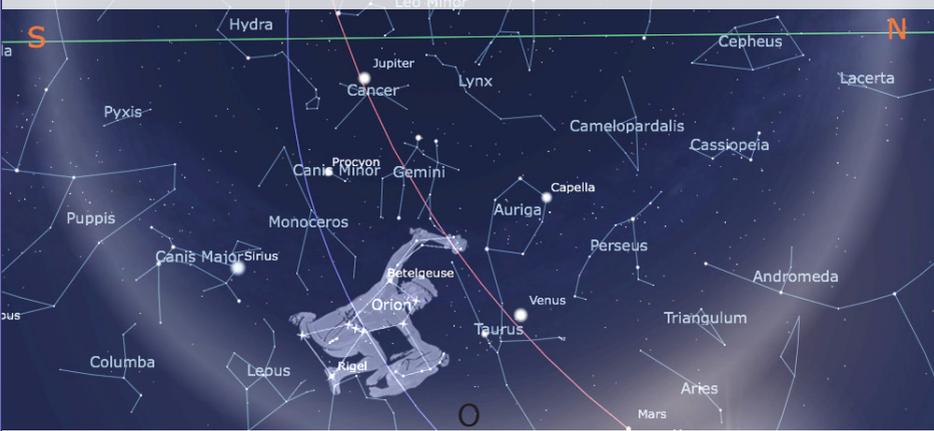


- William Shakespeare (†1616) – Drammaturgo

DOMI 19 05.27 ☀ 19.04 | 05.58 ☾ 20.02 | ☿ - ♃; dal 21 ☿ - ♉

21.20 ▶ 03.30: ♃ a S-O tra ♈ e ♉; 21.20 ▶ 23.35: ♀ a O in ♉

22 aprile attivo lo sciame meteorico delle Liridi



**Orione** (Ori) è la costellazione più vistosa del cielo, è individuabile tramite le tre stelle (i tre re) della cintura, che attirano l'attenzione per la disposizione in linea quasi perfetta. La sua forma ricorda una clessidra. Stella  $\alpha$  è *Belgeuse*, arancione, la spalla orientale del gigante, la stella  $\beta$  è *Rigel*, il ginocchio occidentale, bianco-azzurra. Orione, cacciatore di statura gigantesca, destò l'ira di Diana vantandosi di poter cacciare qualunque animale. La dea gli mandò contro lo Scorpione che lo uccise. Gli dei, impietositi, li trasformarono entrambi in costellazioni.

## Aprile

24 Ven



25 Sab



- ✠ San Marco evangelista (I secolo)
- Torquato Tasso (†1595) – Scrittore
- Anniversario della Liberazione (1945)

## **Il sorriso**

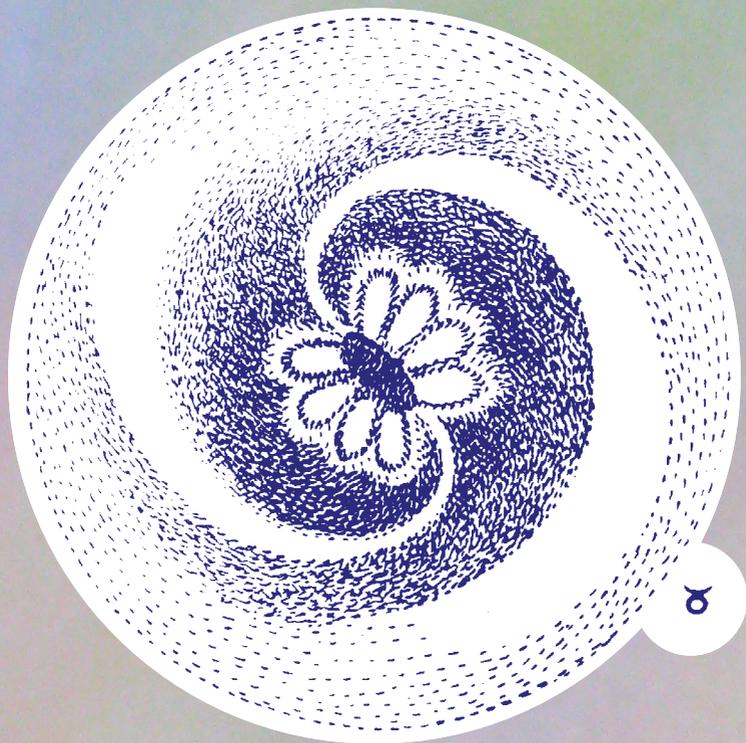
C'è un sorriso dell'amore  
e un sorriso dell'inganno,  
ma c'è un sorriso dei sorrisi  
dove i due sorrisi s'incontrano.

C'è un aggrottar la fronte per odio,  
un aggrottar la fronte per disprezzo  
e un aggrottar la fronte che piu' di tutti  
tu cerchi invano di dimenticare.

Perchè è impresso nel piu' profondo del cuore,  
è impresso dentro fino al midollo  
e nessun sorriso fu mai tale  
se non quell'unico sorriso, il solo  
che dalla culla alla tomba  
solo una volta puo' essere sorriso  
e la volta che viene sorriso  
tutte le miserie hanno fine.

William Blake (Poesie e Visioni)

# Maggio



[D 4] 28 Apr – 4 Mag 1912

*Ich fühle Wesen meines Wesens:  
So spricht Empfindung,  
Die in der sonnerhellten Welt  
Mit Lichtesfluten sich vereint;  
Sie will dem Denken  
Zur Klarheit Wärme schenken  
Und Mensch und Welt  
In Einheit fest verbinden.*

26 Apr – 2 Mag 2015

Io sento l'entità dell'esser mio:  
così parla il senso  
che nel mondo dal sole illuminato  
ai fiotti della luce si congiunge;  
vuole al pensiero  
oltre alla chiarezza donar calore  
e uomo e mondo  
avvincer strettamente in unità.

*Trad. Schwarz*

[polare D̄ 30] 25-31 Ott 2015

Dell'anima nel chiaro sole  
mi maturano i frutti del pensiero;  
in sicurezza di chi sé conosce  
si muta ogni sentire.  
Avverto in gran letizia  
destarsi nello spirito l'autunno:  
l'inverno in me  
risveglierà dell'anima l'estate.

[compl 49] 6-12 Mar 2016

Dell'universo in me sento la forza:  
così parla chiarezza di pensiero;  
rammenta del suo spirito il fiorire  
nelle notturne tenebre del mondo,  
e raggi di speranza entro di sé  
protende al giorno cosmico che viene.

## 4<sup>a</sup> settimana

### 26 Dom 4<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA



- Catastrofe nucleare di Cernobyl (1986)

### 27 Lun



- Huldrych Zwingli inaugura la Riforma protestante a Zurigo (1522)

### 28 Mar



- Alessandro Manzoni (†1873) – Scrittore
- Uccisione di Benito Mussolini (1945)

### 29 Mer

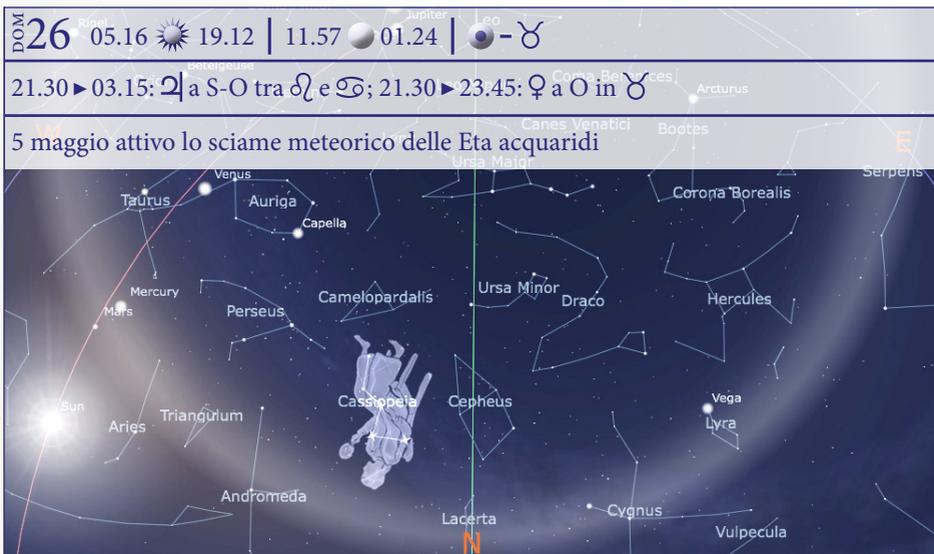


- ✠ Pietro da Verona (†1252) – Primo martire domenicano
- ✠ Caterina da Siena (†1380 a 33 anni) – Mistica e patrona di Italia

### 30 Gio



- Meister Eckart (†1328) – Mistico renano
- Suicidio di Hitler (†1945) – Dittatore



**Cassiopea (Cas)** è circumpolare, quindi è sempre visibile nel nostro emisfero. Partendo dai puntatori dell'UMA e oltrepassando la stella polare, giungiamo alle cinque stelle a forma di W che costituiscono Cassiopea, raffigurante una donna seduta. La stella  $\alpha$ , *Shedar*, è arancione, La  $\beta$ , *Caph*, è bianca. La vanità di Cassiopea, regina d'Etiopia, fu punita dal dio Nettuno con l'invio di Cetus, una balena-mostro che flagellò le coste del regno etiope. Solo il sacrificio di sua figlia Andromeda, sventato da Perseo che paralizzò il mostro, placò l'ira del dio. Cassiopea però, quando fu posta in cielo come costellazione, fu costretta a ruotare in eterno attorno al polo celeste.

## Aprile - Maggio

- 1 Ven** ☿ Santi Filippo e Giacomo Apostoli e martiri (I secolo)  
 ○ ♀
- 2 Sab** ☿ Sant'Atanasio (†373) – Oppositore dell'Arianesimo  
 • Leonardo da Vinci (†1519) – Pittore e inventore

[E 5] 5-11 Mag 1912

*Im Lichte, das aus Geistesstiefen  
Im Raume fruchtbar webend  
Der Götter Schaffen offenbart:  
In ihm erscheint der Seele Wesen  
Geweitet zu dem Weltensein  
Und auferstanden  
Aus enger Selbstheit Innenmacht.*

3-9 Mag 2015

Nella luce che dalle profondità dello  
spirito  
intessendo feconda nello spazio  
manifesta il creare degli dei:  
in essa l'essere dell'anima appare  
ampliato all'essere universale  
e risorto dalla potenza  
interiore dell'angusta egoità.

*Trad. Bargerò*

[polare E 31] 1-7 Nov 2015

La luce dalle profondità dello spirito  
tende solarmente verso l'esterno:  
diventa forza di volontà per la vita  
e riluce nell'ottusità dei sensi  
per generare forze  
che fanno maturare potenze creatrici da  
impulsi dell'anima  
entro l'opera umana.

[compl 48] 28 Feb – 5 Mar 2016

Nella luce che da altezze universali  
vuol fluire nell'anima con potenza  
appaia sciogliendo enigmi dell'anima  
la sicurezza del pensare universale  
raccolgendo la potenza dei suoi raggi  
rivegliando amore nei cuori umani.

## 5<sup>a</sup> settimana

### 3 Dom 5<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA

- ♀ • 161 d.C. Marco Aurelio diventa imperatore e diffonde il culto di Mitra

### 4 Lun • Il Concilio di Costanza dichiara eretico Wiclif (1415)

- ♀ • Josip Broz Tito (†1980) – Politico jugoslavo

### 5 Mar • Napoleone Bonaparte (†1821)

○ ♀

### 6 Mer • Maria Montessori (†1952) – pedagogista

- ♀ • Terremoto in Friuli (1976)  
• Apertura del tunnel sottomarino fra Gran Bretagna e Francia (1994)

### 7 Gio • Liberato il campo di concentramento di Mathausen (1945)

○ ♂

DOM 3 05.05 ☀ 19.20 | 18.44 🌑 04.51 | 🌙 - ♄

21.45 ▶ 00.00: ♃ a S-O tra ♈ e ♉; 21.45 ▶ 00.00: ♀ a O in ♀; 22.10 ▶ 05.21: ♃ a S-E in ♎

5 maggio attivo lo sciame meteorico delle Eta acquaridi

**Corona Boreale (Crb).** Guardando a una ventina di gradi da *Arturo*, in direzione nord-est, si trova un gruppetto di stelle disposte a forma di corona. La sua stella  $\alpha$  è *Gemma* ed è posta al centro del semicerchio di stelle che la compongono. L'origine di questa costellazione risale alla vicenda di Teseo e il Minotauro, il mostro che abitava il labirinto a Creta. Grazie all'aiuto di Arianna, Teseo sconfisse il mostro e uscì dal labirinto. In seguito alla felice conclusione di questa vicenda, Teseo fu riconoscente alla donna che l'aveva aiutato e le donò una corona d'oro.

## Maggio

- 8 Ven** ☿ Apparizione dell'Arcangelo Michele al Monte Gargano (490 d.C.)  
 ○ ✈
- Giovanna d'Arco libera Orleans (1429)
  - Capitolazione del Terzo Reich (1945)
- 9 Sab** ♄ Friedrich Schiller (†1805)  
 ○ ♄

[F 6] 12-18 Mag 1912

*Es ist erstanden aus der Eigenheit  
Mein Selbst und findet sich  
Als Weltenoffenbarung  
In Zeit- und Raumeskräften;  
Die Welt, sie zeigt mir überall  
Als göttlich Urbild  
Des eignen Abbilds Wahrheit.*

10-16 Mag 2015

Il mio sé è risorto dalla singolarità  
e si trova come manifestazione  
del mondo  
nelle forze del tempo e dello spazio;  
il mondo mi mostra ovunque  
quale archetipo divino  
la verità della mia propria immagine

*Trad. Gregorat*

[polare F̄ 32] 8-14 Nov 2015

Io sento la mia propria forza fruttificare  
e consolidandosi donare me al mondo:  
senti il mio proprio essere rafforzandosi  
volgersi a chiarezza  
nel tessere del destino della vita.

[compl 47] 21-27 Feb 2016

Gioia del divenire vuol sorgere  
dal grembo universale  
rianimando la parvenza dei sensi.  
Essa trovi la forza del mio pensare  
armata delle forze divine  
che con vigore mi vivono nell'interiorità

## 6<sup>a</sup> settimana

### 10 Dom 6<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA

- ♪ • Festa della mamma

### 11 Lun • Inaugurazione della città di Costantinopoli (330 d.C.)



### 12 Mar ✠ San Pancrazio (martire del IV secolo)



### 13 Mer • Attentato a papa Giovanni Paolo II (1981)



### 14 Gio ASCENSIONE DEL SIGNORE

- ✠ ✠ San Mattia, apostolo  
• Proclamato lo Stato di Israele (1948)

DOM 10 04.56 ☀ 19.28 | 00.12 ☾ 10.35 | ● - ♀

22.00 ▶ 02.15: ♃ a S-O tra ♁ e ♄; 22.00 ▶ 00.15: ♀ a O in ♀; 22.00 ▶ 05.10: ♃ a S-O in ♁

**Corvo (Crv) e Coppa (Crt)** o cratere, sono due piccole costellazioni poste lungo il corpo dell'Idra, vicino alla Vergine. Il Corvo ricorda la forma di vela. Le più visibili stelle sono:  $\alpha$  *Alchiba*,  $\delta$  *Algorabi*. Il corvo fu inviato da Apollo a prendergli una coppa d'acqua di sorgente. L'animale, attardatosi nell'adempire il suo compito perché si era fermato a mangiare dei fichi di cui era goloso, trovò una scusa, ma Apollo lo smascherò e lo punì relegandolo in cielo con la coppa che gli era servita per l'acqua.

## Maggio

- 15 Ven • Papa Leone XIII pubblica l'enciclica *Rerum novarum* (1891)  
● ✠
- 16 Sab ✠ San Giovanni Nepomuceno (martire di Praga del XIV secolo)  
● ♀

[G 7] 19-25 Mag 1912

*Mein Selbst, es drohet zu entfliehen,  
Vom Weltenlichte mächtig angezogen.  
Nun trete du mein Ahnen  
In deine Rechte kräftig ein,  
Ersetze mir des Denkens Macht,  
Das in der Sinne Schein  
Sich selbst verlieren will.*

17-23 Mag 2015

Il sé minaccia di sfuggirmi  
da immensa luce ardentemente attratto.  
Or entra, mio presagio,  
con ogni potestà nei tuoi diritti,  
supplicimi la forza del pensiero  
che dai sensi abbagliato  
se stesso perder vuole.

*Trad. Schwarz*

[polare  $\overline{\text{G}}$  33] 15-21 Nov 2015

Così soltanto io sento l'universo:  
senza il palpito vivo del mio cuore  
in se stesso è sol gelo e vuota vita;  
e se impotente mai si rivelasse  
a generarsi a nuovo dentro i cuori,  
trovar potrebbe in sé soltanto morte.

[compl 46] 14-20 Feb 2016

Il mondo minaccia di stordire  
dell'anima la forza innata;  
or sorgi tu, ricordo,  
dal fondo dello spirito, splendente,  
e la veggenza accrescimi  
che solo può sussistere  
mercé la forza della volontà.

## 7<sup>a</sup> settimana

---

**17 Dom** 7<sup>a</sup> DOMENICA DI PASQUA

- ♈ • Sandro Botticelli (†1510) – Pittore

**18 Lun** • Gustav Mahler (†1911) – Compositore

- ♉

**19 Mar** • Prima celebrazione liturgica in tedesco (1525)

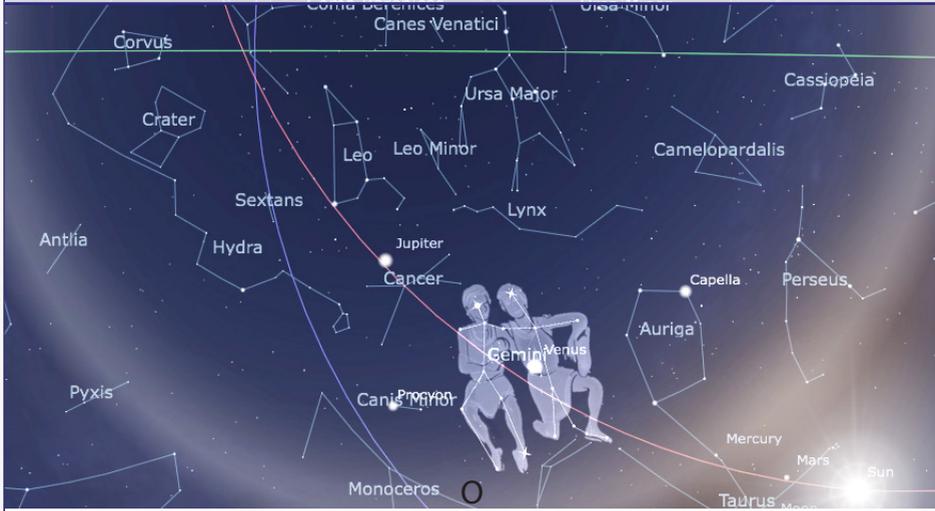
- ♊

**20 Mer** ✠ San Bernardino da Siena (XV secolo) – Predicatore

- ♋
- Inizia il concilio di Nicea (325)
- Cristoforo Colombo (†1506)

**21 Gio** • Primo volo da New York a Parigi (1927)

- ♌



**Gemelli (Gem)** si individuano guardando a una trentina di gradi a nord-est di Orione, sono a circa metà strada tra *Regolo* del Leone e *Aldebaran* del Toro. La stella  $\alpha$  è *Castore*, quella  $\beta$  è *Polluce*. I Dioscuri, Castore (mortale) e Polluce (immortale), furono inseparabili, partecipano alla spedizione degli Argonauti per la ricerca del vello d'oro. In uno scontro con un'altra coppia di gemelli, Castore morì. Polluce pregò Giove di permettergli di seguire il fratello. Il dio li sistemò entrambi in cielo vicini.

## Maggio

- 22 Ven** ✠ Santa Rita da Cascia, vedova (XIV secolo)  
 ● ☿  
 • Costantino diventa imperatore (337)  
 • Victor Hugo (†1885) – Scrittore

- 23 Sab**  
 ● ☿  
 • Gerolamo Savonarola bruciato sul rogo (†1498)  
 • Henrik Ibsen (†1906) – Drammaturgo  
 • Assassinio di Giovanni Falcone (†1992)

[H 8] 26 Mag – 1 Giu 1912

*Es wächst der Sinne Macht  
Im Bunde mit der Götter Schaffen,  
Sie drückt des Denkens Kraft  
Zur Traumes Dumpfheit mir herab.  
Wenn göttlich Wesen  
Sich meiner Seele einen will,  
Muss menschlich Denken  
Im Traumessein sich still bescheiden.*

24-30 Mag 2015

Cresce la potenza dei sensi  
in unione al creare degli dei;  
essa mi riduce la forza del pensare  
all'ottusità del sogno.  
Quando essere divino  
vuole unirsi alla mia anima  
il pensare umano deve modestamente  
rassegnarsi  
in esistenza di sogno.

*Trad. Bargerò*

[polare H̄ 34] 22-28 Nov 2015

Sentire misteriosamente vivificarsi  
nell'intimo  
quanto è conservato dal passato  
insieme all'essere proprio risorto:  
questo riversi risvegliando forze  
universali  
nell'azione esteriore della mia vita  
e mi imprima nell'esistenza in divenire.

[compl 45] 7-13 Feb 2016

Si consolida la potenza del pensiero  
in accordo con la nascita dello spirito  
essa rischiarà a piena chiarezza  
gli stimoli oscuri dei sensi.  
Quando la pienezza dell'anima  
vuole unirsi al divenire universale  
la rivelazione dei sensi  
deve accogliere la luce del pensare.

## 8<sup>a</sup> settimana

### 24 Dom PENTECOSTE

- ☉ ♀ • Niccolò Copernico (†1543)

### 25 Lun

- ☉ ♀

### 26 Mar ☩ San Filippo Neri (XVI secolo) – Educatore

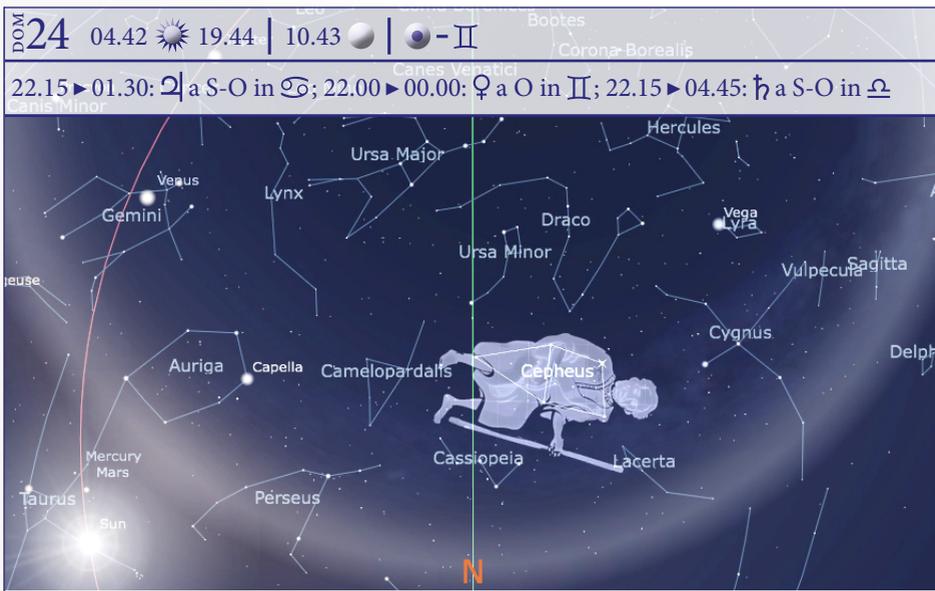
- ☉ ♀ • Giuseppe Garibaldi occupa Palermo (1860)  
• Martin Heidegger (†1976) – Filosofo

### 27 Mer • Giovanni Calvino (†1564)

- ☉ ♃ • Niccolò Paganini (†1840) – Compositore  
• Robert Koch (†1910) – Medico fondatore della batteriologia

### 28 Gio • Prima previsione di una eclissi solare da parte di Talete (IV secolo a.C.)

- ☉ ♃



**Cefeo (Cep)** è una circumpolare, la sua forma è simile a una casa col tetto a punta. La si trova disegnando un triangolo che parte dalla terza stella di Cassiopea, va alla stella polare e si unisce in un triangolo ad *Alderamin*, la stella  $\alpha$ . La stella  $\beta$  è *Alfirk*, il gregge. Cefeo, re d’Etiopia, era il marito della vanitosa Cassiopea (v. 26 aprile). Per placare l’ira di Nettuno, che aveva mandato un mostro marino a devastargli il regno, Cefeo consultò un oracolo che gli suggerì di offrire in sacrificio la figlia Andromeda. Ella fu legata agli scogli in attesa che Cetus la divorasse.

## Maggio

- 29 Ven** • I turchi distruggono Costantinopoli (1453)  
 ○ ♀
- 30 Sab** ✠ Santa Giovanna d’Arco (†1431) – Eroina nazionale francese  
 ○ ♀ • Voltaire (pseudonimo di François-Marie Arouet) (†1778) – Filosofo  
 • Boris Pasternack (†1960) – Scrittore



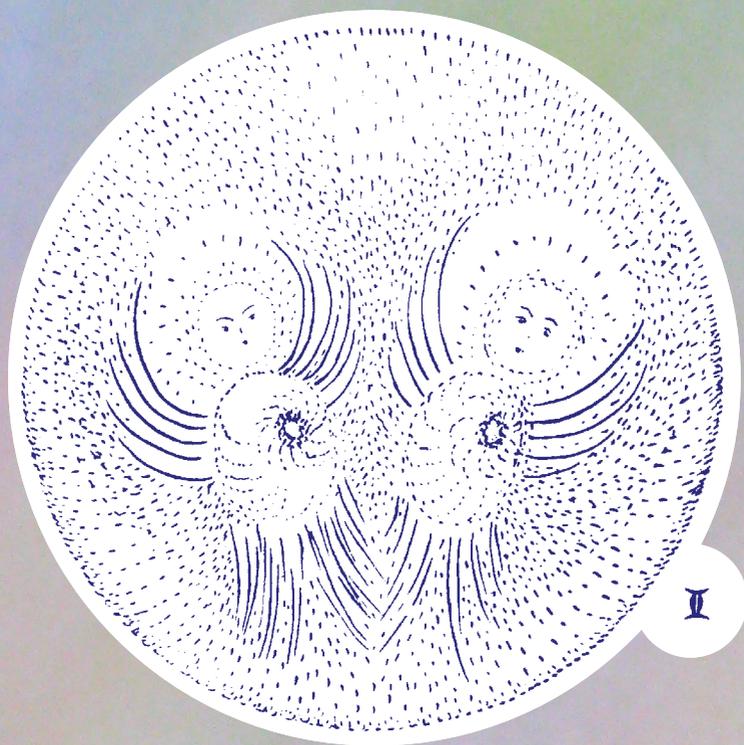
Nei flutti del mondo viventi,  
Nel tempestar degli eventi,  
Io salgo e discendo,  
tessendo, tessendo, tessendo.

Nascita e morte: infinita vicenda.  
Un eterno mare,  
Un alterno operare,  
Un rutilante fuoco di vita.

Io tesso al telaio ronzante del tempo la tunica viva di Dio.

W. Goethe

# Giugno



[I 9] 2-8 Giu 1912

*Vergessend meine Willenseigenheit  
Erfüllet Weltenwärme sommerkündend  
Mir Geist und Seelenwesen;  
Im Licht mich zu verlieren  
Gebietet mir das Geistesschauen,  
Und kraftvoll kündet Ahnung mir:  
Verliere dich, um dich zu finden.*

31 Mag – 6 Giu 2015

Dimentico del mio volere particolare  
il calore dell'universo annunciatore  
dell'estate  
mi ricolma l'essere dello spirito  
e dell'anima;  
la visione spirituale mi impone  
di perdermi nella luce  
e un sentimento presago mi annuncia  
con forza:  
perdi te stesso per te ritrovare.

*Trad. Bargerò*

[polare I 35] 29 Nov – 5 Dic 2015

Posso riconoscere l'essere  
in modo che si ritrovi  
nell'impulso dell'anima ad agire?  
Sento che mi è dato il potere  
di immergere con modestia il mio sé  
come una parte nel sé universale.

[compl 44] 31 Gen – 6 Feb 2016

Afferrando nuovi stimoli dei sensi  
la chiarezza dell'anima  
memore dell'avvenuta nascita  
dello spirito  
colma il rigoglioso sconvolgente  
divenire del mondo  
con la volontà creatrice del mio pensare.

## 9<sup>a</sup> settimana

### 31 Dom SANTISSIMA TRINITÀ

- ♀ • Joseph Haydn (†1809) – Compositore

### 1 Lun ✠ San Giustino apologista e martire (II secolo)

- ♂ • I Mongoli guidati da Gengis Khan entrano a Pechino (1215)

### 2 Mar • Giuseppe Garibaldi (†1882)

- ♂ • Il referendum istituzionale italiano istituisce la Repubblica (1946)

### 3 Mer ✠ San Filippo apostolo

- ♂ • Franz Kafka, scrittore (†1924)  
• Papa Giovanni XXIII (†1963)

### 4 Gio • Le truppe alleate liberano Roma (1944)

- ✠ • Massacro di giovani a piazza Tienammen, Pechino (1989)

MAR 2 04.36 ☀ 19.52 | 19.34 🌑 04.41 | 🌒 - II

22.45 ▶ 00.50: ♃ a S-O in ☾; 22.45 ▶ 23.35: ♀ a O in ♀; 22.15 ▶ 04.40: ☽ a S-O in ♍

Cometa C/2014 PanSTARRS Q1 visibile a O

**Lyra (Lyr)** è di piccole dimensioni ma ben visibile grazie a *Vega*, la sua stella  $\alpha$ , che costituisce il vertice più luminoso del triangolo estivo (formato anche da *Deneb* del Cigno e da *Altair* dell'Aquila). *Vega* è la quinta stella più luminosa di tutto il cielo. La via Lattea sfiora la Lira a est. La Lira rappresenta lo strumento realizzato da Mercurio con guscio di tartaruga e offerto ad Apollo a risarcimento del bestiame che gli aveva sottratto. Apollo donò la Lira a Orfeo, un musicante straordinario che quando cantava e suonava tutte le creature lo ascoltavano ammaliati e lo seguivano.

## Maggio - Giugno

- 5 Ven** ☿ San Bonifacio (VIII secolo) – Evangelizzatore della Germania  
 ○ ✂
- 6 Sab** ♄ San Norberto (XII secolo) – Monaco  
 ○ ♃
- Camillo Benso, conte di Cavour (†1861) – Statista
  - Carl Gustav Jung (†1961) – Psicologo

[K 10] 9-15 Giu 1912

*Zu sommerlichen Höhen  
Erhebt der Sonne leuchtend Wesen sich,  
Es nimmt mein menschlich Fühlen  
In seine Raumesweiten mit,  
Erahnend regt im Innern sich  
Empfindung, dumpf mir kündend,  
Erkennen wirst du einst:  
Dich fühlte jetzt ein Gotteswesen.*

7-13 Giu 2015

A estive altezze  
lucente s'alza l'essere del sole,  
e il mio sentire umano  
porta con sé nei suoi remoti spazi;  
s'agita in me presago  
un senso e ottuso annuncia:  
un giorno tu saprai  
che or t'ha sentito un essere divino.

*Trad. Schwarz*

[polare K̄ 36] 6-12 Dic 2015

Nel profondo dell'esser mio m'annuncia,  
di rivelarsi anelo,  
segretamente il verbo universale;  
le mete adempi dell'opera tua  
col lume mio spirituale,  
per offrire mediante me te stesso.

[compl 43] 24-30 Gen 2016

Nel più profondo inverno  
la spiritualità vera s'accende;  
con le forze del cuore  
dà alla parvenza potestà di vita;  
s'opponne al gelo cosmico e s'accresce  
dell'anima la fiamma dentro l'uomo.

## 10<sup>a</sup> settimana

### 7 Dom CORPUS DOMINI

- ♃
- Friedrich Holderlin (†1843) – Poeta
  - Avvio dell'agricoltura biodinamica (1924)

### 8 Lun



- Maometto (†632)

### 9 Mar ☩ Sant'Efrem (IV secolo) – Poeta siriano

- ♃
- Conclusione del Congresso di Vienna (1815)
  - Charles Dickens (†1870) – Scrittore

### 10 Mer

- ♃
- Saul Bellow (†1915) – Scrittore
  - L'Italia entra in guerra (1940)
  - Rainer Fassbinder (†1982) – Regista

MAR 9 04.33 ☀ 19.56 | 00.10 ☾ 11.54 | ☿ - II

22.45 ▶ 00.30: ♃ a S-O in ♋; 22.45 ▶ 23.35: ♀ a O in ♋; 22.15 ▶ 04.00: ♃ a S-O in ♌

Cometa C/2014 PanSTARRS Q1 visibile a O

**Vergine (Vir)**, unica figura femminile dello Zodiaco e anche una delle più estese costellazioni. È individuabile a sud-est del Leone, la sua stella principale, *Spica*, forma un triangolo equilatero con *Arturo* e *Denebola*, la coda del Leone. La Vergine rappresenta Demetra (Cerere), la dea delle messi che regge in mano una spiga di grano e che diede inizio all'alternarsi delle stagioni. Essa è associata anche ad altre divinità mitologiche e di conseguenza compare in molte leggende tra cui quella in cui è Astrea, dea della giustizia.

## Giugno

- 11 Gio** ☿ San Barnaba, compagno di Paolo (I secolo)  
 ● ☿
- 12 Ven** • Arturo Benedetti Michelangeli (†1995) – Pianista  
 ● ♀
- 13 Sab** ☿ Sant'Antonio da Padova (XIII secolo) – Francescano  
 ● ♀
- Alessandro Magno entra in Babilonia (323 a. C.)
  - Martin Buber (†1965) – Filosofo

[L 11] 16-23 Giu 1912

*Es ist in dieser Sonnenstunde  
An dir, die weise Kunde zu erkennen:  
An Weltenschönheit hingegeben,  
In dir dich fühlend zu durchleben:  
Verlieren kann das Menschen-Ich  
Und finden sich im Welten-Ich.*

14-20 Giu 2015

In quest'ora solare a te s'addice  
d'interpretare il saggio ammonimento:  
del mondo alla bellezza abbandonato,  
in te sentendo te sperimentare:  
può l'io dell'uomo perdersi  
e ritrovarsi dentro l'io del mondo.

*Trad. Schwarz*

[polare L̄ 37] 13-19 Dic 2015

La luce dello spirito a portare  
nella notte invernale del creato  
beatamente anela il cuore mio:  
a che i germi dell'anima, lucenti,  
fonde radici mettano nel mondo  
e nel buio dei sensi la Parola  
ogni cosa trasfigurì.

[compl 42] 17-23 Gen 2016

In quest'oscuro inverno  
è potente dell'anima l'impulso  
a palesare la sua propria forza,  
ad aprirle un cammino nelle tenebre  
e a presagire col calor del cuore  
dei sensi la rivelazione.

## 11<sup>a</sup> settimana

**14 Dom**



- Max Weber (†1920) – Sociologo
- L'Argentina capitola nella guerra delle Falkland (1982 ☾)

**15 Lun**



- Giovanni Senza Terra firma la *Magna carta libertatum* (1215)

**16 Mar**



- ✠ Johannes Tauler (†1361) – Mistico
- Lenin (pseudonimo di Vladimir Il'ič Ul'janov) rientra in Russia (1917)
- Emil Molt (†1936) – Co-fondatore delle scuole Waldorf

**17 Mer**



**18 Gio**



- Primo giorno del Ramadan Islamico
- Battaglia di Waterloo (1815)
- Helmuth Johann Ludwig von Moltke (†1916 ☾) – Comandante supremo dell'esercito tedesco

MAR 16 04.33 ☀ 20.00 | 04.41 ☾ 19.41 | ☿ - ♀; dal 22 ☿ - ☾ Cassiopeia

22.45 ▶ 00.15: ♃ a S-O in ☾; 22.45 ▶ 00.00: ♀ a O in ☾; 22.45 ▶ 03.42: ♃ a S-O in ♌

Cometa C/2014 PanSTARRS Q1 visibile a O

**Leone (Leo)** è individuabile a circa 40° a sud dell'UMa. La sua stella  $\alpha$  è *Regolo* (piccolo re). La stella  $\beta$  è *Denebola*, l'estremità della coda del Leone. La stella  $\gamma$  è *Algeba*. Questa costellazione è legata allo spaventoso e invulnerabile leone di Nemea, che terrorizzava il popolo di Nemea trucidando uomini e greggi. Nella sua prima fatica Ercole lo stordì con un bastone e lo strangolò con la forza delle sue braccia, quindi usò uno degli artigiani per staccargli la pelle che utilizzò come indumento-armatura.

## Giugno

- 19 Ven** ☿ San Romualdo (X secolo) – Monaco  
 ● ☾ • La Grecia entra nell'euro (2000)
- 20 Sab** ♄ Festa di mezza estate in Svezia e Finlandia  
 ● ♀ • Massacro nel ghetto di Varsavia (1943)  
 • Herbert Hahn (†1970) – Pedagogista

[M 12] **Atm. di S. Giovanni** 24 Giu 1912

*Der Welten Schönheitsglanz  
Er zwinget mich aus Seelentiefen  
Des Eigenlebens Götterkräfte  
Zum Weltenfluge zu entbinden;  
Mich selber zu verlassen,  
Vertrauend nur mich suchend  
In Weltenlicht und Weltenwärme.*

24 Giu 2015

Lo splendore lucente del creato  
dal profondo del cuore mi costringe  
a dar libero volo  
della mia vita alle divine forze;  
a abbandonar me stesso  
e pur fidente a ricercarmi  
nella luce e nel calore del mondo.

*Trad. Schwarz*

[polare **M** 38]

Sento disincantato in grembo all'anima  
il figlio dello spirito;  
il sacrosanto verbo universale  
del cuore ha generato nella luce  
– frutto celestiale – la speranza,  
che dal fondo divino di me stesso  
entro gli spazi giubilando s'alza.

[compl 41] 10-16 Gen 2016

Del cuore la potenza creatrice  
profondamente anela  
forze divine nella vita umana  
ad infiammare per un retto agire,  
a plasmare se stessa  
nell'amore e nell'opera dell'uomo.

## 12<sup>a</sup> settimana

**21 Dom** ✠ San Luigi Gonzaga (XVI secolo) – Sacerdote



**22 Lun** ✠ San Tommaso Moro (XVI secolo) – Martire



- Niccolò Machiavelli (†1527)

**23 Mar**



**24 Mer** NATIVITÀ DI SAN GIOVANNI BATTISTA



- Assassinio di Walter Rathenau (†1922) – Politico

**25 Gio** • Georg Philipp Telemann (†1767) – Compositore



- Slovenia e Croazia dichiarano l'indipendenza dalla Jugoslavia (1991)

MER 24 04.34 ☀ 20.02 | 12.22 🌑 | 🌒 - ☾

22.45 ▶ 23.45: ♃ a S-O in ☾; 22.45 ▶ 23.35: ♀ a O in ☾; 22.45 ▶ 03.00: ♃ a S-O in ♌

21 giugno, ore 16.38: Solstizio d'estate; 6 luglio, ore 13.00: Afelio



**Drago (Dra)** è una circumpolare molto lunga, per buona parte della sua estensione si trova tra l'UMa e l'UMi. La sua parte meglio identificabile è la testa dalla forma trapezoidale. La stella  $\alpha$  è *Etamin*,  $\beta$  *Rastaban*. Rappresenta il serpente Ladone, messo da Era a guardia del giardino delle Esperidi, famoso per l'albero dalle mele d'oro, donato alla dea in occasione delle sue nozze con Giove. Ercole lo uccise nella sua undicesima fatica per carpirgli le mele d'oro.

## Giugno

- 26 Ven** • Giuliano l'apostata (†363) – Imperatore  
○ ♀
- 27 Sab** • Johannes Valentinus Andreae (†1654) – Teologo  
○ ♀

The background is a vibrant, abstract painting. It features a central vertical axis with a bright, multi-colored glow (yellow, orange, red, purple, blue) that resembles a rainbow or a celestial light source. This glow is surrounded by swirling, ethereal patterns in shades of pink, purple, and blue. The overall composition is symmetrical and has a dreamlike, spiritual quality. The colors are rich and saturated, creating a sense of depth and luminosity.

**Fai di me** di Paolo Buzzo

Non è il sole che scalda la terra  
non è la luce che illumina il mondo  
non è l'uomo che genera il figlio  
non è il cibo che sfama il corpo  
non è il sonno che rigenera la vita  
non è la medicina che guarisce le ferite  
non è la ricchezza che allontana la morte  
ma è...

“l'amor che move il sole e l'altre stelle”

(Il virgolettato è tratto dal: canto XXXIII  
del Paradiso)

# Luglio



[N 13] 30 Giu – 6 Lug 1912

*Und bin ich in den Sinneshöhen,  
So flammt in meinen Seelentiefen  
Aus Geistes Feuerwelten  
Der Götter Wahrheitswort:  
In Geistesgründen suche ahnend  
Dich geistverwandt zu finden.*

28 Giu – 4 Lug 2015

Quando sono nelle altezze dei sensi  
fiammeggia nelle profondità della mia  
anima  
dai mondi di fuoco dello spirito  
la parola di verità degli dei:  
nei fondamenti dello spirito cerca  
presago  
di trovare te stesso affine allo spirito.

*Trad. Bargerò*

[polare N̄ 39] 27 Dic – 2 Gen 2016

Dedito alla rivelazione dello spirito  
acquisto luce dell'essere universale.  
La forza del pensiero cresce  
e chiarificandosi dona me stesso a me;  
il sentimento di sé risvegliandosi si  
dischiude a me  
dalla potenza del pensiero.

[compl 40] 3-9 Gen 2016

Quando sono nelle profondità  
dello spirito,  
nel fondo della mia anima  
la vuota illusione delle individualità  
si ricolma da mondi d'amore del cuore  
della potenza di fuoco della parola  
universale.

## 13<sup>a</sup> settimana

---

**28 Dom** 1<sup>a</sup> DOMENICA DI SAN GIOVANNI

- ☉ • Doppio omicidio di Sarajewo (1914)

**29 Lun** ✠ Santi Pietro e Paolo (I secolo) – Apostoli

- ♀ • Paul Klee (†1940) – Pittore

**30 Mar**

- ♀

**1 Mer** • Juan Peron (†1970) – Politico argentino

- ♂

**2 Gio** • Jean Jacques Rousseau (†1778) – Filosofo

- ♂

MER 1 04.37 ☀ 20.02 | 19.15 🌑 | 🌒 - ☾

22.45 ▶ 23.15: ♃ e ♀ a O in ☾ (max vicinanza, 0.4°); 22.30 ▶ 02.30: ♃ a S-O in ♍

6 luglio, ore 13.00: Afelio



**Ercole (Her)** è la quinta costellazione come dimensioni ed è individuabile partendo in linea retta da *Arturo* e passando per *Gemma*. Malgrado la grande estensione, non ha stelle particolarmente brillanti. La stella  $\alpha$  è *Ras Algethi*, la  $\beta$  *Kornephoros*. Rappresenta il più grande eroe della Grecia. Grazie alla sua leggendaria forza supera le 12 fatiche, di cui troviamo riferimenti in diverse altre costellazioni. Fu ucciso con l'inganno e Zeus, suo padre, lo volle in cielo.

## Giugno - Luglio

- 3 Ven** ☿ San Tommaso (I secolo) – Apostolo  
 ○ ♊
- 4 Sab** ♄
- Indipendenza degli Stati Uniti (1776)
  - Marie Curie (†1934) – Scienziata
- ♊

[O 14] 7-13 Lug 1912

*An Sinnesoffenbarung hingegeben  
Verlor ich Eigenwesens Trieb,  
Gedankenraum, er schien  
Betäubend mir das Selbst zu rauben,  
Doch weckend nahet schon  
Im Sinnenschein mir Weltendenken.*

5-11 Lug 2015

Al messaggio dei sensi m'abbandono,  
dell'esser mio lo stimolo ho perduto;  
il sogno dei pensieri  
par che m'abbagli e mi rapisca il sé;  
pur già, risvegliatore, a me s'accosta  
nell'illusione il cosmico pensiero.

*Trad. Schwarz*

[polare  $\overline{\text{O}}$  40] 3-9 Gen 2016

E quando entro lo spirito m'immergo,  
mi s'empie in fondo all'anima,  
dall'amoroso mondo del mio cuore,  
il vuoto sogno del particolare  
con la fiamma del verbo universale

[compl 39] 27 Dic – 2 Gen 2016

Se lo sguardo allo spirito rivolgo  
luce dell'ente universale acquisto.  
La forza del pensiero ora s'accresce,  
sé rischiarendo per dar me a me stesso;  
e dalla possa del pensiero mio  
– risvegliatore –  
il sentimento del mio sé si leva.

## 14<sup>a</sup> settimana

**5 Dom** 2<sup>a</sup> DOMENICA DEI SAN GIOVANNI



- 6 Lun**
- Jan Hus (†1415) – Eretico arso al rogo
  - Tommaso Moro (†1535) – Statista impiccato
  - Louis Pasteur esegue la prima iniezione antirabbica (1885)

**7 Mar**

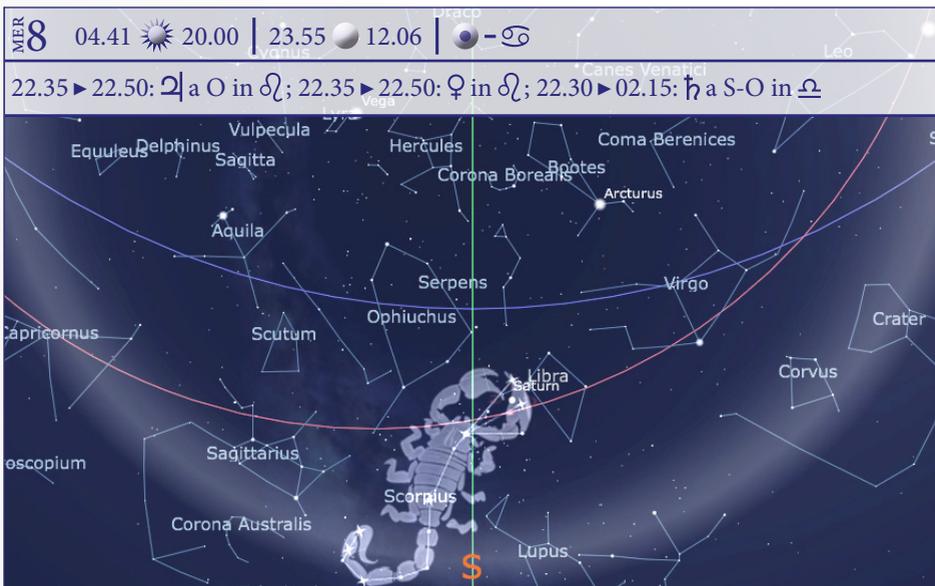


**8 Mer** ☩ Santi Aquila e Priscilla (I secolo) – Discepoli di Paolo



- 9 Gio**
- Angelo Silesio (†1667) – Mistico
  - Indipendenza dell'Argentina (1816)





**Scorpione (Sco)**, assomiglia a uno scorpione per la particolare disposizione delle stelle della coda che ricordano un pungiglione sollevato pronto a colpire. È una delle più luminose costellazioni, rimane bassa nel cielo, vicino alla linea dell'orizzonte. La sua stella  $\alpha$ , *Antares*, forma un grosso triangolo con *Arturo* e *Spica*. Si chiama *Antares*, “rivale di Marte” per il colore rosso come quello del pianeta, è il cuore dell'animale. Stella  $\beta$  *Graffias*. Lo Scorpione fu mandato da Era per uccidere Orione, colpevole di presunzione, e fu a sua volta vittima del Sagittario.

## Luglio

10 Ven



11 Sab ✠ San Benedetto (VI secolo) – Monaco



- Fondazione della FIAT (1899)

[P 15] 14-20 Lug 1912

*Ich fühle wie verzaubert  
Im Weltenschein des Geistes Weben,  
Es hat in Sinnesdumpfheit  
Gehüllt mein Eigenwesen,  
Zu schenken mir die Kraft,  
Die ohnmächtig sich selbst zu geben  
Mein Ich in seinen Schranken ist.*

12-18 Lug 2015

Come incantato dentro le parvenze  
dello spirito io sento il lavoro;  
ha nell'ottusità dei sensi avvolto  
la mia propria entità, per donarmi  
la forza  
che a me stessa d'infondere è  
impotente  
entro i limiti suoi l'egoità.

*Trad. Schwarz*

[polare P̄ 41] 10-16 Gen 2016

Del cuore la potenza creatrice  
profondamente anela  
forze divine nella vita umana  
ad infiammare per un retto agire,  
a plasmare se stessa  
nell'amore e nell'opera dell'uomo.

[compl 38] **Atmosfera di Natale**

Sento disincantato in grembo all'anima  
il figlio dello spirito;  
il sacrosanto verbo universale  
del cuore ha generato nella luce  
– frutto celestiale – la speranza,  
che dal fondo divino di me stesso  
entro gli spazi giubilando s'alza.

## 15<sup>a</sup> settimana

### 12 Dom 3<sup>a</sup> DOMENICA DI SAN GIOVANNI

- ♋ • Erasmo da Rotterdam (†1536) – Umanista

### 13 Lun • Guglielmo Marconi deposita il brevetto della radio (1898)

- ♋ • Pio XII dichiara la scomunica dei comunisti (1949 ☹)

### 14 Mar • Presa della Bastiglia, a Parigi (1798)

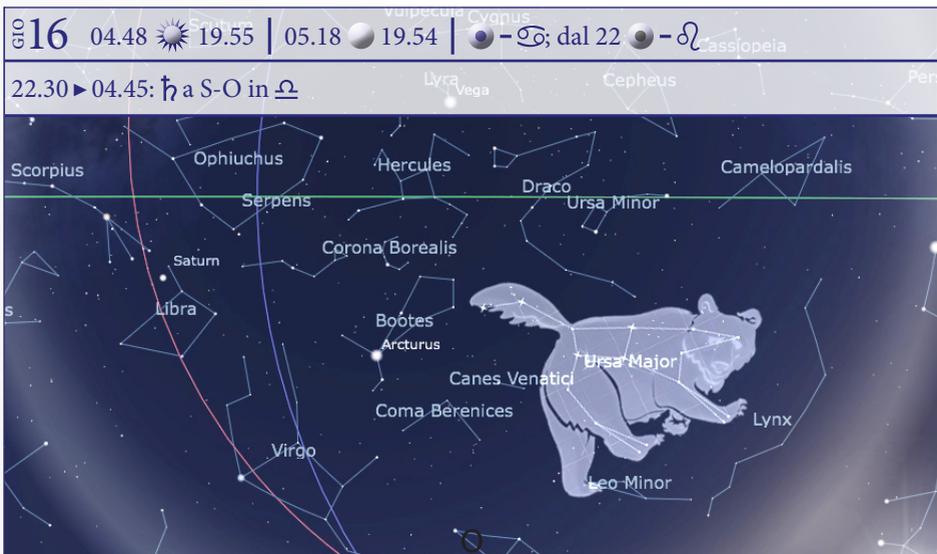
- II

### 15 Mer ✠ San Bonaventura (Giovanni Fidanza) (XIII secolo) – Filosofo

- II • I crociati conquistano Gerusalemme (1099)

### 16 Gio ✠ Beata Vergine del Monte Carmelo

- ☾ • Egira: inizio dell'era maomettana (622 d. C.)



**Orsa Maggiore, Grande Carro, (UMA)**, circumpolare, la terza in ordine di estensione del cielo boreale, è tanto evidente da servire come riferimento per trovare molte altre costellazioni; le sue stelle  $\alpha$  e  $\beta$  *Dubhe* e *Merak*, chiamate “indicatori”, portano dritte alla stella Polare. Si identifica con due personaggi diversi: Adrastea, la ninfa che insieme a Ida allevò Zeus, e Callisto. Callisto venne tramutata in Orsa dalla gelosa Era perché aveva avuto un figlio da Zeus, Arcade. Arcade la incontrò nel bosco durante una battuta di caccia, la madre lo riconobbe e gli si avvicinò, il figlio, ignaro, ne ebbe paura e la uccise. La mano di Zeus intervenne e li portò in cielo.

## Luglio

- 17 Ven** • Assassinio di Nicola II, ultimo zar di Russia (†1918)  
 ● ☿
- 18 Sab** • Francesco Petrarca (†1374) – Scrittore  
 ● ♄ • Caravaggio (Michelangelo Merisi) (†1610) – Pittore

[Q 16] 21-27 Lug 1912

*Zu bergen Geistgeschenk im Innern  
Gebietet strenge mir mein Ahnen,  
Dass reifend Gottesgaben  
In Seelengründen fruchtend  
Der Selbstheit Früchte bringen.*

19-25 Lug 2015

D'accogliere m'impone il mio presagio  
entro me stesso i dono dello spirito,  
a che germi divini si maturino  
nel terreno dell'anima, fecondi,  
fruttificando per l'egoità.

*Trad. Schwarz*

[polare Q̄ 42] 17-23 Gen 2016

In quest'oscuro inverno  
è potente dell'anima l'impulso  
a palesare la sua propria forza,  
ad aprirle un cammino nelle tenebre  
e a presagire col calor del cuore  
dei sensi la rivelazione.

[compl 37] 13-19 Dic 2015

La luce dello spirito a portare  
nella notte invernale del creato  
beatamente anela il cuore mio:  
a che i germi dell'anima, lucenti,  
fonde radici mettano nel mondo  
e nel buio dei sensi la Parola  
ogni cosa trasfigurì.

## 16<sup>a</sup> settimana

### 19 Dom 4<sup>a</sup> DOMENICA DI SAN GIOVANNI

- ♀
  - Amerigo Vespucci capisce che il Sudamerica non sono le Indie (1502)
  - Assassinio a Palermo di Paolo Bersellino (†1992)

### 20 Lun ✕ Elia profeta

- ♀
  - Guglielmo Marconi (†1937) – Fisico

### 21 Mar • Primo uomo sulla Luna (1969)

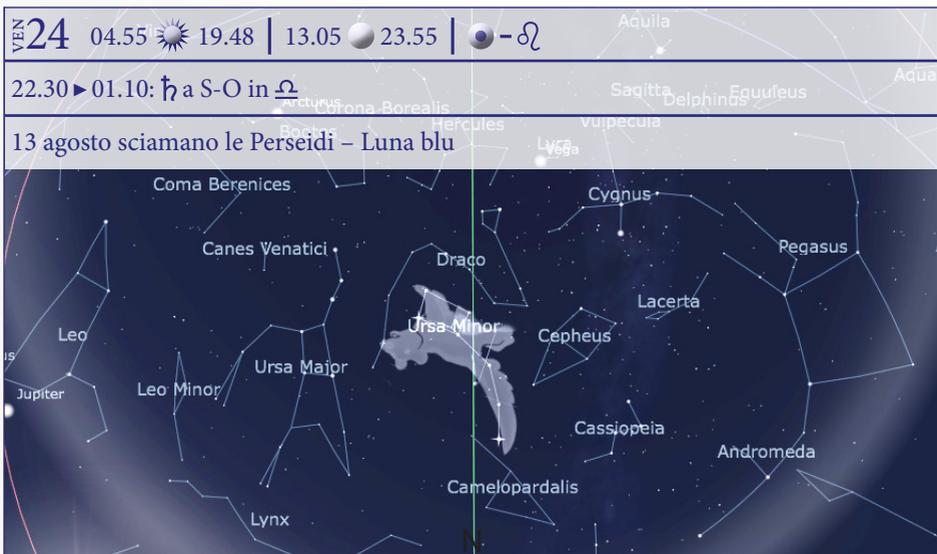


### 22 Mer ✕ Santa Maria Maddalena, ospite del Signore (I secolo)

- ♀
  - Inizio della lotta contro i Catari e gli Albigesi (1209)

### 23 Gio





**Orsa Minore**, Piccolo Carro, (UMi) è una circumpolare ed è tra le più importanti costellazioni del cielo perché contiene il Polo nord celeste, indicato dalla stella *Polare*, che si trova tracciando una linea retta delle stelle  $\alpha$  e  $\beta$  dell'UMa e moltiplicando per cinque volte la distanza che intercorre tra l'una e l'altra. Stella  $\beta$  è *Kochab* e  $\alpha$  è *Pherkad*. La costellazione rappresenta Ida, una delle due ninfe che allevarono Zeus neonato. In un altro mito è Arcade, figlio di Callisto, che fu tramutato in Orsa per aver destato l'invidia di Era. Il figlio ritrovò sua madre nel bosco e, non riconoscendola, la uccise. Zeus, impietosito, trasformò anch'egli in orso e li collocò entrambi in cielo.

## Luglio

**24 Ven** • Isaak Bashevis Singer (†1991) – Scrittore



**25 Sab** ✠ San Giacomo (I secolo) – Apostolo





**Fra le vittime dell'incursione all'alba  
c'era un uomo di cent'anni.**

Mentre il mattino si svegliava sopra la guerra,  
indossò i suoi vestiti, varcò la soglia, e morì;

Le serrature allentate saltarono a uno scoppio;

Cadde lì dove amò, sul marciapiede esploso,  
nella funebre polvere del suolo massacrato.

Dite alla strada capovolta che egli arrestò un sole  
e eruttò fiamme e virgulti dai crateri degli occhi  
quando tutte le chiavi caddero dalle toppe e tintinnarono.

Non scavate più per le catene del suo cuore canuto.

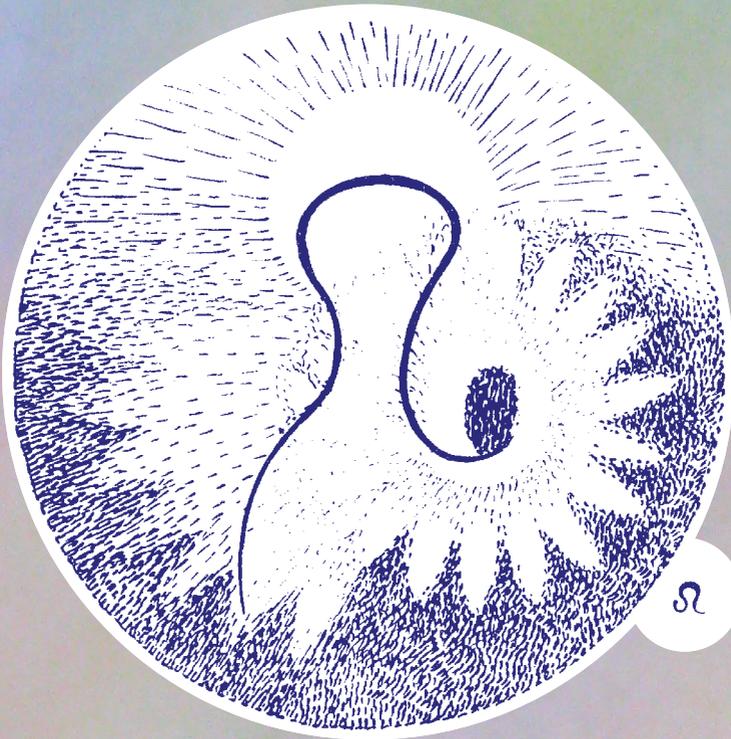
L'ambulanza del cielo tratta da una ferita  
aspetta, radunando, il suono della vanga sulla gabbia.

Oh, tenete lontane le sue ossa da quel carro comune;

Il mattino si invola sulle ali dei suoi anni  
e cento cicogne si posano alla destra del sole.

Dylan Thomas (Poesie)

# Agosto



[R 17] 28 Lug – 3 Ago 1912

*Es spricht das Wellenwort,  
Das ich durch Sinnestore  
In Seelengründe durfte führen:  
Erfülle deine Geistestiefen  
Mit meinen Wellenweiten  
Zu finden einstens mich in dir.*

26 Lug – 1 Ago 2015

Dice la parola universale  
che attraverso le porte dei sensi  
mi è stato concesso di condurre nelle  
profondità dell'anima:  
colma le profondità del tuo spirito  
con le mie ampiezze universali  
per ritrovare un giorno me in te

*Trad. Bargerò*

[polare R̄ 43] 24-30 Gen 2016

Nelle profondità dell'inverno  
si riscalda il vero essere dello spirito;  
attraverso le forze del cuore  
dà alla parvenza dell'universo potenza  
d'essere;  
il fuoco dell'anima nell'interiorità  
dell'uomo  
resiste rinforzandosi al freddo universale.

[compl 36] 6-12 Dic 2015

Nelle profondità del mio essere  
la parola universale anelando a  
manifestarsi  
piena di mistero parla:  
colma le mete del tuo lavoro  
con la mia luce spirituale  
per offrire in sacrificio te attraverso  
di me.

## 17<sup>a</sup> settimana

**26 Dom** ✠ Santi Gioacchino e Anna, genitori di Maria

○ ♀

**27 Lun**

○ ♀

**28 Mar** • Antonio Vivaldi (†1741) – Compositore

○ ♂ • Johann Bach (†1750) – Compositore

**29 Mer** ✠ Santa Marta, ospite del Signore (I secolo)

○ ♂ • Vincent van Gogh (†1890) – Pittore  
• Herbert Marcuse (†1979) – Sociologo

**30 Gio** • Il papa Urbano II bandisce la crociata (1095)

○ ♀

VEN 31 05.02 ☀ 19.41 | 19.29 🌑 05.01 | 🌙 - ♏ Canes Venatici

22.15 ▶ 00.45: ♄ a S-O in ♍

13 agosto sciamano le Perseidi

**Sagittario (Sgr)**, è rappresentato da un arciere con il busto e la testa di uomo e per il resto corpo di cavallo. È conosciuto anche come “la teiera” per la sua forma. Si colloca tra il nostro sistema solare e il centro della galassia, dietro al Sagittario la via lattea è più densa. Tracciando una linea da *Antares* verso est si arriva alla stella più luminosa, *Kaus Australis*. Secondo una leggenda il Sagittario vendicò Orione trafiggendo con una freccia lo Scorpione, che a sua volta aveva punto mortalmente il cacciatore.

## Luglio - Agosto

**31 Ven** ✠ Sant'Ignazio di Loyola (†1556) – Gesuita



- Denis Diderot (†1784 ☾) – Scrittore
- Franz List (†1886) – Compositore
- Wladimir Solowjow (†1900) – Filosofo

**1 Sab** ✠ Sant'Alfonso Maria de' Liguori (XVIII secolo) – Predicatore



- Nascita della Confederazione elvetica (1291)

[S 18] 4-10 Ago 1912

*Kann ich die Seele weiten,  
Dass sie sich selbst verbindet  
Empfangnem Welten-Keimesworte?  
Ich ahne, dass ich Kraft muss finden  
Die Seele würdig zu gestalten,  
Zum Geisteskleide sich zu bilden.*

2-8 Ago 2015

Dilatare potrò l'anima mia  
perché s'unisca al concepito germe  
del verbo universale?  
Io sento che trovar debbo la forza  
che faccia degna l'anima  
di modellarsi a veste dello spirito.

*Trad. Schwarz*

[polare  $\bar{S}$  44] 31 Gen – 6 Feb 2016

Cogliendo nuovi stimoli dei sensi  
la chiarezza dell'anima ch'è memore  
del generato spirito,  
riempie l'universo in divenire,  
in tutto il suo caotico rigoglio,  
col mio pensiero che a creare anela.

[compl 35] 29 Nov – 5 Dic 2015

Riconoscere l'essere potrò,  
sì ch'esso si ritrovi  
nell'impulso dell'anima a creare?  
Io sento che il potere m'è largito  
d'immergere il mio sé modestamente,  
parte d'un tutto.

## 18<sup>a</sup> settimana

- 2 Dom** • Annibale vince i Romani a Canne (216 a. C.)  
○ ≍
- 3 Lun** • Nuovo inizio dei Giochi olimpici ad Atene (1896)  
○ ✕
- 4 Mar** ✕ San Nicodemo (I secolo) – Personaggio evangelico  
○ ✕ • Hans Christian Andersen (†1875) – Scrittore di fiabe
- 5 Mer** • Friedrich Engels (†1895) – Filosofo  
○ ✕
- 6 Gio** ✕ TRASFIGURAZIONE DEL SIGNORE  
○ ♀ • Distruzione di Gerusalemme e del Tempio (70 d.C.)  
• Bomba atomica su Hiroshima (1945)



[st 19] 11-17 Ago 1912

*Geheimnisvoll das Neu-Empfang'ne  
Mit der Erinner'ng zu umschließen,  
Sei meines Strebens weitrer Sinn:  
Es soll erstarkend Eigenkräfte  
In meinem Innern wecken  
Und werdend mich mir selber geben.*

9-15 Ago 2015

Segretamente il concepito germe  
col ricordo abbracciare,  
il senso or sia dell'anelare mio:  
destare deve le mie proprie forze  
e accrescerle entro me,  
e dare divenendo me a me stesso.

*Trad. Schwarz*

[polare  $\overline{\text{st}}$  45] 7-13 Feb 2016

La forza del pensiero si rinsalda  
al nascer dello spirito congiunta;  
gli ottusi stimoli dei sensi  
solleva a chiarezza.  
Se la pienezza dell'anima  
al divenir vuol del mondo unirsi,  
dei sensi la rivelazione  
la luce deve accogliere del pensiero.

[compl 34] 22-28 Nov 2015

Sentir segretamente il dono antico  
in sé risorto  
dentro l'intimo mio vivificarsi:  
risvegliare dovrà cosmiche forze,  
entro l'opera mia dovrà trasferirle,  
e divenendo  
nell'esistenza me stesso improntare.

## 19<sup>a</sup> settimana

### 9 Dom



- Ernst Haeckel (†1919) – Zoologo
- Edith Stein (†1942) – Filosofa ebrea uccisa ad Auschwitz
- Bomba atomica su Nagasaki (1945)

### 10 Lun



✠ San Lorenzo (III secolo) – Martire

### 11 Mar



- ✠ Santa Chiara d'Assisi (†1253) – Francescana
- Nicolò Cusano (†1464) – Filosofo

### 12 Mer



- Thomas Mann (†1955) – Scrittore
- Henry Fonda (†1982 ♻️) – Regista

### 13 Gio



- Erezione del muro di Berlino (1961)

VEN 14 <sup>Tri</sup> 05.18 ☀ 19.22 | 05.07 🌑 19.03 | 🌒 -♃

22.00 ▶ 23.50: ♄ a S-O in ♎

Apogeo assoluto alle 11.29

**Cigno (Cyg)** è ben visibile e riconoscibile dal corpo formato di 5 stelle disposte a forma di croce. È facilmente individuabile tramite *Deneb*, la coda e la sua stella più brillante, che si trova a ovest di Cassiopea. *Deneb*, insieme a *Vega* e *Altair* forma il noto triangolo estivo. La stella  $\beta$  è *Albireo*. Giove si trasformò in cigno per sedurre la reticente Leda, regina di Sparta. Nella stessa notte Leda si unì anche con suo marito. Tempo dopo partorì due uova: una conteneva Castore e Clitennestra mortali, e l'altra Polluce ed Elena, immortali.

## Agosto

- 14 Ven** • Bertold Brecht (†1956) – Scrittore  
 ● ♃ • Elias Canetti (†1994) – Scrittore
- 15 Sab** ✠ ASSUNZIONE DI MARIA IN CIELO  
 ● ♃ • Grazia Deledda (†1936) – Scrittrice

[T 20] 18-24 Ago 1912

*So fühl' ich erst mein Sein,  
Das fern vom Welten-Dasein  
In sich, sich selbst erlöschen  
Und bauend nur auf eigenem Grunde  
In sich, sich selbst ertönen müsste.*

16-22 Ago 2015

Solo così ora sento il mio essere  
che lontano dall'esistenza universale  
in sé estinguerebbe se stesso  
ed edificando solo sul proprio principio  
in sé dovrebbe uccidere se stesso.

*Trad. Bagero*

polare T̄ 46] 14-20 Feb 2016

Il mondo minaccia di stordire  
la forza innata dell'anima;  
ora sorgi tu ricordo luminoso  
dalle profondità dello spirito  
e rafforzami la veggeza  
che può affermare se stessa  
solo con le forze della volontà.

[compl 33] 15-21 Nov 2015

Così solamente sento il mondo  
che senza partecipazione della mia anima  
potrebbe trovare solo vuota e gelida vita  
e senza manifestarsi con potenza  
ricreandosi a nuovo nelle anime  
potrebbe trovare in sé soltanto morte.

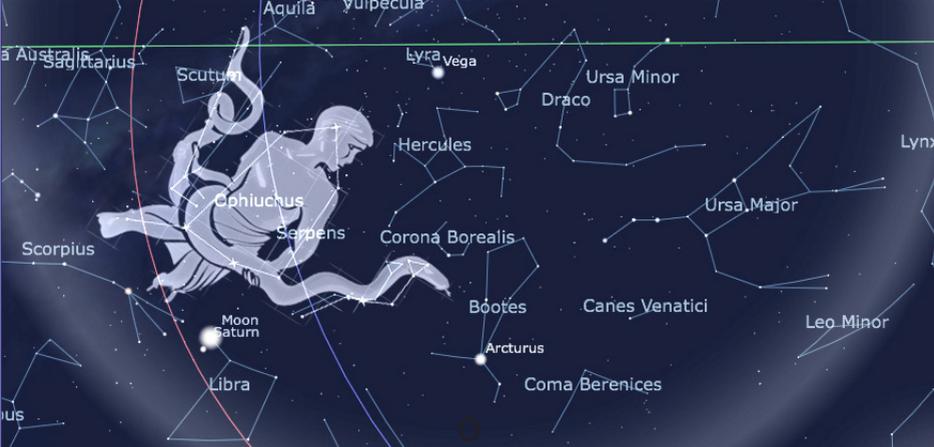
## 20<sup>a</sup> settimana

- 16 Dom** • Jacob Bernoulli (†1705) – Matematico  
● ♁
- 17 Lun** • Alfred Russel Wallace inventa il vaccino anti tifo (1870)  
● ♃
- 18 Mar** • Honoré de Balzac (†1850 ☾) – Scrittore  
● ♃
- 19 Mer** • Blaise Pascal (†1662) – Filosofo  
● ♃
- 20 Gio** ☿ San Bernardo da Chiaravalle (XII secolo) – Monaco  
● ♃

SAB 22 05.27 ☀ 19.09 | 12.51 🌑 23.06 | 🌑 - ♍; dal 22 🌑 - ♍

21.30 ▶ 01.10: ☿ a S-O in ♍

28 agosto: Perigeo assoluto alla 01.47



**Ofiuco (Oph) e il Serpente (Ser).** Ofiuco è molto vasta, il suo nome significa “colui che tiene il serpente”, infatti la costellazione del Serpente attraversa quella di Ofiuco, come se l’animale fosse stretto tra le mani di quest’ultimo. La troviamo costruendo un triangolo con *Altair*, *Vega* e la sua stella più luminosa, *Rasalhague*. Rappresenta il dio Esculapio, che dopo aver scoperto le virtù di un’erba portata dal Serpente acquistò sorprendenti doti di guaritore, diventando il più grande medico dell’antichità.

## Agosto

- 21 Ven • La Primavera di Praga viene soffocata (1968)  
☾ ♍
- 22 Sab • Henry Dunant fonda la Croce Rossa (1864)  
☾ ♍

[U 21] 25-31 Ago 1912

*Ich fühle fruchtend fremde Macht  
Sich stärkend mir mich selbst verleihn,  
Den Keim empfind ich reifend  
Und Ahnung lichtvoll weben  
Im Innern an der Selbstheit Macht.*

23-29 Ago 2015

Feconda io sento una potenza ignota  
che, crescendo, me stesso a me concede;  
io maturarsi il germe avverto  
ed un presagio luminosamente  
nell'intimo operare  
sulla potenza dell'egioità.

*Trad. Schwarz*

[polare Ū 47] 21-27 Feb 2016

Risorger vuol dal grembo universale,  
dei sensi ravvivando la parvenza,  
gioia del divenire.  
Trovì il pensiero mio fortificato  
dalle forze divine  
che vigorose vivono entro me.

[compl 32] 8-14 Nov 2015

Fruttificare io sento la mia forza,  
corroborarsi e conferirmi al mondo;  
sento l'esser mio che si sustanzia,  
per volgersi alla luce  
entro la trama del destino umano.

## 21<sup>a</sup> settimana

**23 Dom** • Eccidio della notte di San Bartolomeo (1572)

○ ♀

**24 Lun** ✕ San Bartolomeo (I secolo) – Apostolo

○ ♀ • Simone Weil (†1943) – Filosofa

**25 Mar** • David Hume (†1776) – Filosofo

○ ✕ • Friederick Nietzsche (†1900) – Filosofo

**26 Mer**

○ ✕

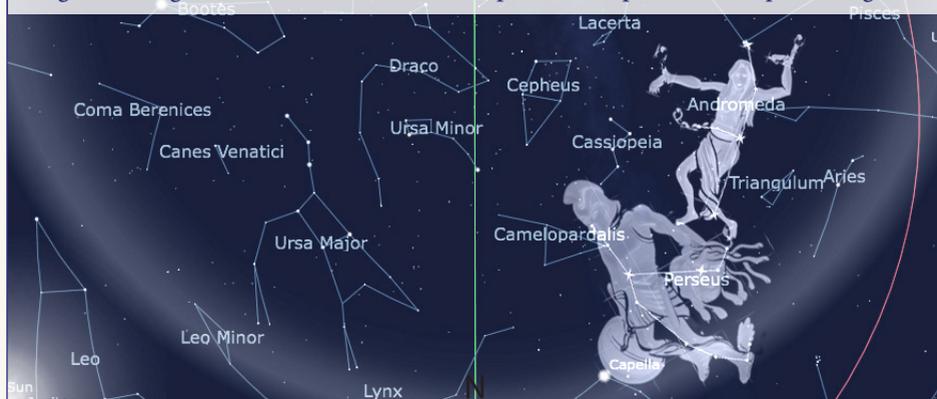
**27 Gio** ✕ Santa Monica, madre di Agostino (IV secolo)

○ ♀

SAB 29 05.35 ☀ 18.57 | 18.41 🌑 | 🌒 - ♀ Pulpecula

21.30 ▶ 23.00: ♄ a S-O in ♋ Hercules Lyra Vega Cygnus Pegasus  
Corona Borealis

28 agosto: Perigeo assoluto alla 01.47; il 29 Superluna è il plenilunio dopo il Perigeo



**Perseo (Per) e Andromeda (And).** Perseo è parzialmente circumpolare alle latitudini italiane, le sue stelle formano una linea curva detta “il segmento di Perseo”. *Mirfak* è la stella  $\alpha$ . *Andromeda* è un allineamento di 4 stelle che si estendono da Pegaso a Perseo. La sua stella  $\alpha$  è *Mirphak*. Perseo è raffigurato nel cielo con una mano alzata che regge la testa mozzata di Medusa, la gorgone dalla capigliatura fatta di serpenti che trasformava in pietra chiunque la guardasse. Il suo occhio è *Algol* (testa del diavolo) stella  $\beta$ . Con la testa della Medusa, Perseo pietrificò il mostro che era sul punto di divorare Andromeda – la bella figlia di Cassiopea e Cefeo – di cui divenne lo sposo.

## Agosto

**28 Ven** ✠ Sant’Agostino (IV-V secolo) – Filosofo e Teologo

○ ♃ • Michael Ende (†1995) – Scrittore

**29 Sab** ✠ Memoria della Decollazione di Giovanni Battista

○ ☿ • L’Unione Sovietica fa scoppiare la sua prima bomba atomica (1949) 🔄



Con le Vergini saremo come le Vergini;  
con i Dottori saremo come i Dottori;  
con i Martiri come i Martiri,  
perchè tutti i Santi sono nostri parenti;  
ma quelli che avranno seguito la via dell'infanzia spirituale  
manterranno sempre l'incanto della fanciullezza.

(Teresa di Lisieux «Le ultimissime parole» 12 luglio 1897)

# Settembre



[V 22] 1-7 Set 1912

*Das Licht aus Wellenweiten,  
Im Innern lebt es kräftig fort,  
Es wird zum Seelenlichte  
Und leuchtet in die Geistesstiefen,  
Um Früchte zu entbinden,  
Die Menschenselbst aus Weltenselbst  
Im Zeitenlaufe reifen lassen.*

30 Ago – 5 Set 2015

Da lontananze cosmiche, possente,  
in me continua a vivere la luce;  
diventa luce d'anima  
e in fondo allo spirito risplende,  
per generarne frutti  
che faccian nel futuro maturare  
dall'io del mondo l'io dell'uomo.

*Trad. Schwarz*

[polare V̄ 48] 28 Feb – 5 Mar 2016

Entro la luce che possentemente  
vuol dai cieli nell'anima fluire,  
appaia, enigmi d'anima sciogliendo,  
sicurezza del cosmico pensiero  
e dei suoi raggi la potenza aduni  
destando amore nell'umano cuore.

[compl 31] 1-7 Nov 2015

La luce dai sostrati dello spirito  
ad effondersi anela solarmente:  
in volontà di vita si tramuta  
e negli ottusi sensi ora riluce,  
per svincolare forze  
che creatrici potestà da impulsi  
dell'anima nell'opera dell'uomo  
faccian maturare.

## 22<sup>a</sup> settimana

**30 Dom** • Platone (†348 a.C.) – Filosofo



**31 Lun** • Matthias Grünewald (†1528) – Pittore



**1 Mar** • Invasione della Polonia da parte della Germania (1939)

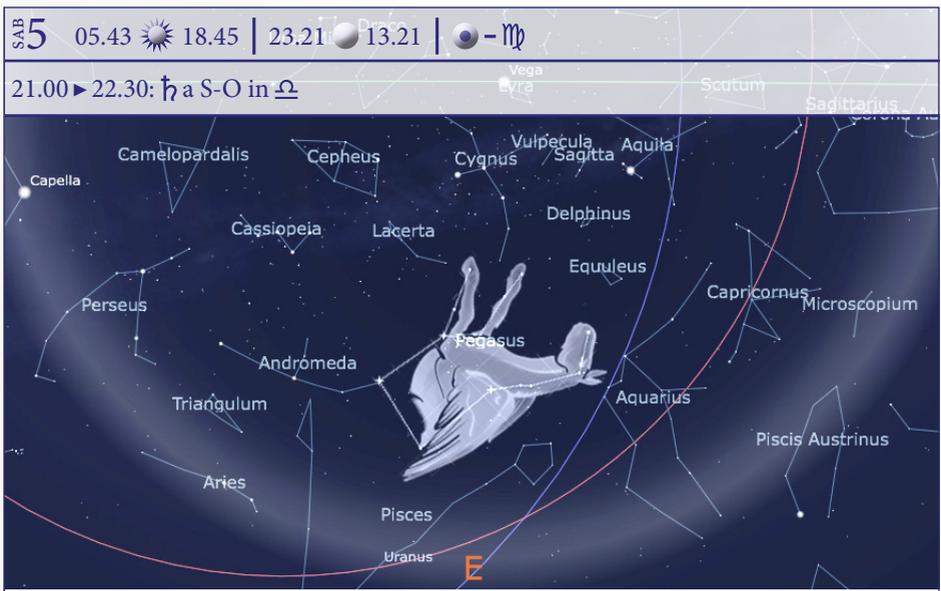


**2 Mer** ✎ San Gregorio Magno, papa (VI secolo)

○ ♀ • Ho Chi Min, rivoluzionario (†1969)

**3 Gio** ✎ Memoria di Mosè





**Pegaso (Peg)** Pegaso appare come un gigantesco quadrato di cui una stella appartiene ad Andromeda. Il mitico cavallo alato è rintracciabile tramite l'allineamento di stelle di Andromeda e anche formando un triangolo con *Altair* (Aq), *Deneb* (Cyn) ed *Enif* (il naso) la sua stella più brillante di color arancio. La stella  $\alpha$  è *Markab*. Pegaso nacque dal sangue colato dalla testa decapitata di Medusa. L'eroe Bellerofonte se servì come cavalcatura per uccidere la Chimera. Dopo la morte del suo cavaliere e terminate le sue avventurose imprese, Pegaso volò in cielo e divenne costellazione.

## Agosto - Settembre

- 4 Ven** • Albert Schweitzer (†1965) – Teologo e Medico  
 ☾ ♊ • Georges Simenon (†1989) – Scrittore
- 5 Sab** ✠ San Natanaele (I secolo) – Discepolo del Signore  
 ☾ ♋ • Madre Teresa di Calcutta (†1997)

[W 23] 8-14 Set 1912

*Es dämpft herbstlich sich  
Der Sinne Reizesstreben,  
In Lichtesoffenbarung mischen  
Der Nebel dumpfe Schleier sich,  
Ich selber schau in Raumesweiten  
Des Herbstes Winterschlaf,  
Der Sommer hat an mich  
Sich selber hingegeben.*

6-12 Set 2015

Si mitiga l'anelito stimolatore dei sensi  
facendosi autunnale,  
nelle manifestazioni della luce si  
frammischiano  
cupi veli di nebbia.  
Io stesso contemplo nelle ampiezze  
dello spazio  
il sonno invernale dell'autunno  
l'estate ha donato se stessa a me

*Trad. Bargerò*

[polare W̄ 49] 6-12 Mar 2016

Io sento la forza dell'essere universale:  
così parla la chiarezza del pensiero  
memore della crescita del proprio spirito  
nelle oscure notti del mondo  
e rivolge al vicino giorno universale  
i raggi di speranza dell'interiorità.

[compl 30] 25-31 Ott 2015

Nella luce solare dell'anima germogliano  
i frutti maturi del pensare,  
nella sicurezza della propria coscienza  
si trasforma ogni sentire.  
Posso sentire con gioia  
il risveglio spirituale dell'autunno:  
l'inverno desterà in me l'estate  
dell'anima.

## 23<sup>a</sup> settimana

**6 Dom** • Luciano Pavarotti (†2007) – Tenore



**7 Lun** • Inaugurazione della Scuola Waldorf a Stoccarda (1919)



**8 Mar** ☩ NATIVITÀ DI MARIA

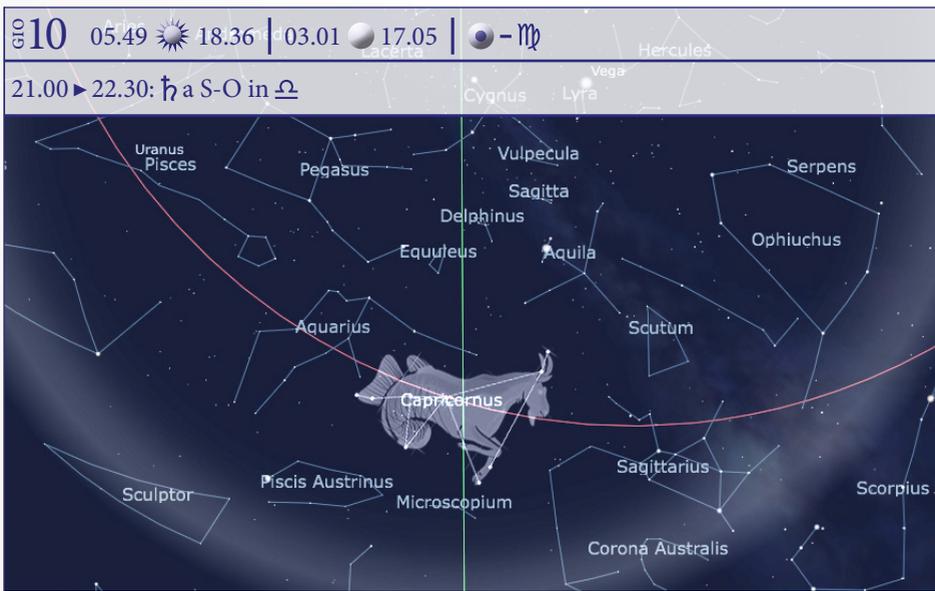


**9 Mer** • Mao Tse Tung (†1976) – Politico



**10 Gio** • Giovanni Calvino avvia la Riforma protestante a Ginevra (1541)





**Capricorno (Cap)** È la costellazione più piccola dello Zodiaco. Rappresenta una capra con la coda di pesce. La sua stella  $\alpha$ , *Algedi*, è doppia, la stella  $\beta$  è *Dabih*. È legata alla leggenda del dio Pan. Gea, decisa a sterminare gli dèi dell'Olimpo, inviò loro il mostro Tifone. Pan cercò di mettersi in salvo tuffandosi in mare e trasformandosi in pesce, ci riuscì però solo parzialmente. Tornò sulla Terra, vide Zeus fatto a pezzi da Tifone, emise un urlo così terrificante da mettere in fuga il mostro. Zeus, risanato, uccise il mostro e ricompensò Pan ponendolo in cielo.

## Settembre

- 11 Ven**
  - Assassinio di Salvador Allende (†1973)
  - Attentato alle Torri Gemelle (2011)

**12 Sab**  
 ● ☾

[X 24] 15-21 Set 1912

*Sich selbst erschaffend stets  
Wird Seelensein sich selbst gewahr;  
Der Weltgeist, er strebet fort  
In Selbsterkenntnis neu belebt  
Und schafft aus Seelenfinsternis  
Des Selbstsinns Willensfrucht.*

13-19 Set 2015

Se stessa edificando senza posa  
l'anima di se stessa ora s'avvede;  
del mondo l'io perpetuamente anela  
nel conoscer se stesso rattivato,  
e dal buio dell'anima  
– frutto di volontà –  
il sentimento di se stesso crea.

*Trad. Schwarz*

[polare X̄ 50] 13-19 Mar 2016

All'io dell'uomo parla,  
possente rivelandosi  
e dell'essere suo sciogliendo forze,  
gioiosamente il cosmo in divenire:  
trasportando entro te la vita mia  
dal magico suo regno,  
la vera meta io attingo.

[compl 29] 18-24 Ott 2015

Accendere a se stessi dentro sé  
fortemente la luce del pensiero,  
della vita il profondo senso attingere  
alle fonti di forza dello spirito,  
m'è dell'estate eredità,  
pace d'autunno e speranza invernale.

## 24<sup>a</sup> settimana

**13 Dom** • Ludwig Feuerbach (†1872) – Filosofo



**14 Lun** • Inizio dell'anno giudaico 5776



• Friedrich Theodor Vischer (†1887) – Filosofo

**15 Mar** • Inaugurazione della prima ferrovia Liverpool–Manchester (1830)

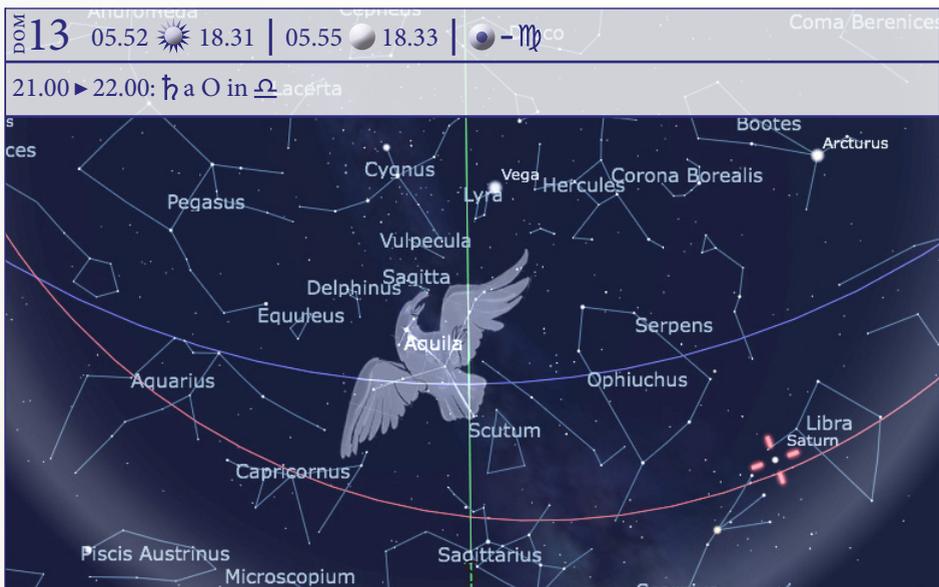


**16 Mer** • Maria Callas (†1977) – Cantante



**17 Gio** ✠ Hildegarda di Bingen (†1179) – Mistica





**Aquila (Aql)** è a forma di diamante. Seguendo la via lattea e andando verso *Deneb* (Cyg), non possiamo fare a meno di notare *Altair* (aquila volante), la più luminosa stella dell'Aquila. Le tre stelle formano il triangolo estivo. La mitologia la cita in due leggende. Nella prima, Zeus si trasformò in aquila per rapire Ganimede. Nella seconda il re dell'Olimpo ricorse a un espediente per sedurre Nemese: si trasformò in cigno e si fece inseguire da Afrodite trasformata in aquila. Nemese volle proteggere il cigno e cadde in trappola tra le braccia di Zeus.

## Settembre

**18 Ven** ☿ San Tito (I secolo) – Collaboratore di Paolo



**19 Sab**



[Y 25] 22-28 Set 1912

*Ich darf nun mir gehören  
Und leuchtend breiten Innenlicht  
In Raumes- und in Zeitenfinsternis.  
Zum Schlafe drängt natürlich Wesen,  
Der Seele Tiefen sollen wachen  
Und wachend tragen Sonnengluten  
In kalte Winterfluten.*

20-26 Set 2015

Ora posso appartenere a me stesso  
e luminoso spandere luce interiore  
nell'oscurità dello spazio e del tempo.  
L'essere della natura volge al sonno,  
le profondità dell'anima devono vegliare  
e deste portare gli ardori del sole  
nei freddi flutti dell'inverno.

*Trad. Bargerò*

[polare Ȳ 51] 20-26 Mar 2016

La ricchezza dei sensi si riversa  
nell'interiorità dell'essere umano.  
Lo spirito dell'universo si ritrova  
nell'immagine riflessa dell'occhio umano  
che da lui deve ricreare a nuovo  
la propria forza.

[compl 28] 11-17 Ott 2015

Nuovamente vivificato nella mia  
interiorità  
posso sentire le ampiezze del mio proprio  
essere  
e colmo di forza dalla potenza solare  
dell'anima  
prodigare raggi di pensiero  
che risolvano enigmi della vita  
esaudendo desideri  
cui la speranza già tarpava le ali.

## 25<sup>a</sup> settimana

**20 Dom** • Jacob Grimm (†1863) – Scrittore



**21 Lun** ✠ San Matteo apostolo (I secolo)



- Virgilio (†19 a.C.) – Poeta latino
- Arthur Schopenhauer (†1860) – Filosofo

**22 Mar** ✠ Santa Tecla (I secolo) – Discepola di Paolo



**23 Mer** • Sigmund Freud (†1939) – Psicologo



- Pablo Neruda (†1973) – Scrittore

**24 Gio** • Theophrastus Paracelso (†1541) – Medico



21 06.01 ☀ 18.16 | 13.29 ☾ 23.22 | ☾ - ♀; dal 23 ☾ - ♀ Camelopardalis  
 21.00 ▶ 21.30: ♄ a O in ♈  
 23 settembre, ore 08.20: Equinozio d'autunno

**Canes venatici** (Cvn), si trovano tra l'UMA e Bootes. La stella  $\alpha$  è *Cor Caroli*, così è stata ribattezzata da Halley, nel XVII secolo, in onore di Carlo I, ucciso da Cromwell. Sebbene sia una costellazione non molto antica, le due stelle più luminose erano note nell'antichità con i nomi di *Chara* e *Asterione* che Boote tiene al guinzaglio e che si protendono per azzannare le zampe posteriori dell'Orsa Maggiore.

## Settembre

25 Ven



26 Sab



- Béla Bartók (†1945) – Musicista
- Alberto Moravia (†1990) – Scrittore

[Z 26] **Atmosfera di Michele**

*Natur, dein mütterliches Sein,  
Ich trage es in meinem Willenswesen;  
Und meines Willens Feuermacht,  
Sie stählet meines Geistes Triebe,  
Dass sie gebären Selbstgefühl,  
Zu tragen mich in mir.*

O natura, la tua maternità,  
io la porto entro me nel mio volere;  
e del volere l'infocata forza  
gli impulsi miei spirituali temprà,  
il sentimento a generar sé,  
che porti me in me stesso.

*Trad. Schwarz*

[polare  $\bar{Z}$  52] 27 Mar – 2 Apr 2016

Se dal fondo dell'anima  
lo spirito si volge all'universo  
e bellezza fluisce dagli spazi,  
allor si versa da remoti cieli  
forza di vita negli umani corpi  
ed operando con potenza unisce  
l'essenza dello spirito con l'uomo.

[compl 27] 4-10 Ott 2015

Dell'esser mio nel fondo penetrare  
desta un presago anelito:  
c'io, contemplando me, me stesso trova  
– solare dono dell'estate che  
nell'aria autunnale in germe cova –  
qual sorgente di forze del mio cuore.

## 26<sup>a</sup> settimana

**27 Dom** ✠ Santi Cosma e Damiano (VI secolo) – Medici

○ ✠

**28 Lun** • Herman Melville (†1891) – Scrittore

○ ✠

**29 Mar** ✠ SAN MICHELE ARCANGELO

○ ♀

**30 Mer** ✠ San Gerolamo (IV secolo) – Traduttore

○ ♀

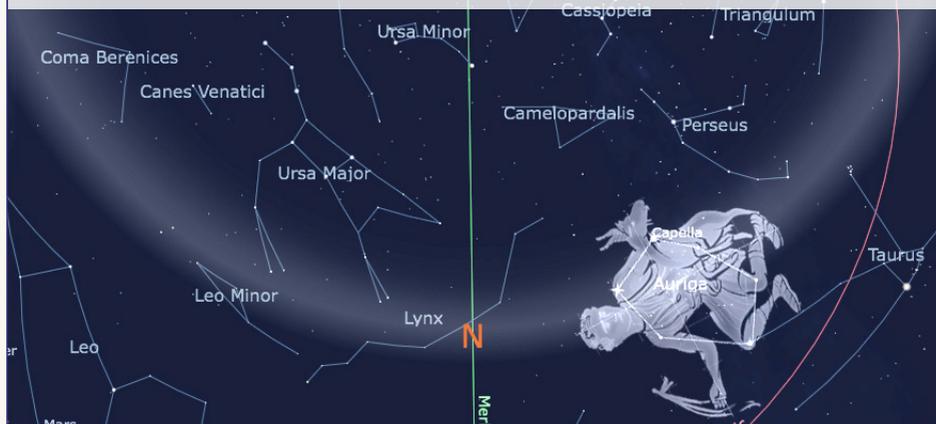
**1 Gio** • Romano Guardini (†1968) – Filosofo

○ ♂

28 06.09 ☀ 18.03 | 18.24 🌙 | 🌙 - ♀

20.45 ▶ 21.00: ♃ a O in ♍

Eclissi totale di Luna visibile in Italia dalle ore 03.00



**Auriga** (Aur), il cocchiere, ha la forma di pentagono ed è collocata sopra le corna del Toro. Troviamo la sua stella  $\alpha$ , *Capella*, formando un arco da *Almak* (And), attraverso *Mirphak* di Perseo. *Capella*, la capretta, è la sesta stella del cielo per luminosità.  $\beta$  è *Menkalinan*. Secondo una delle tante leggende, il cocchiere è Erittonio, re di Atene. La dea Atena gli insegnò l'arte di addomesticare i cavalli: egli fu il primo uomo capace di attaccare quattro cavalli a un carro, a imitazione del carro del Sole. Per questa sua abilità Zeus gli donò un posto tra le stelle.

## Settembre - Ottobre

- 2 Ven** ☿ Santi Angeli Custodi  
○ ☿ • Saladino conquista Gerusalemme (1187)
- 3 Sab** ♄ Giornata dell'unità tedesca  
○ ☿ • Morte di San Francesco d'Assisi (†1226)

## Legenda dei simboli dei pianeti, dei segni zodiacali e dei punti cardinali.

 Sole	 Ariete	<b>E</b> Est
 Luna	 Toro	<b>O</b> Ovest
 Sole	 Gemelli	<b>N</b> Nord
	 Cancro	<b>S</b> Sud
 Venere	 Leone	
 Mercurio	 Vergine	
 Marte	 Bilancia	
 Giove	 Scorpione	
 Saturno	 Sagittario	
	 Capricorno	
	 Acquario	
	 Pesci	

Alla realizzazione di questo prototipo sperimentale di Calendario-Agenda hanno contribuito:  
Enea Arosio, Paolo Buzzo, Federica Gho, Maria Nieddu e Mauro Vaccani  
Lo sfondo e il dipinto in copertina sono di Patrizia Curcetti